# 碩士學位論文

# 영문 단편소설을 이용한 속독훈련 교수-학습 방안

# 指導教授 卞鐘民



英語教育專攻

吳 植 民

1999 年 8月

# 영문 단편소설을 이용한 속독훈련 교수-학습 방안

## 指導教授卞鐘民

이 論文을 敎育學碩士學位論文으로 提出함

#### 1999年 6月 日

濟州大學校 教育大學院 英語教育專攻

## 提出者 吳 植 民



吳植民의 敎育學 碩士學位論文을 認准함. 1999年7月 日



<國文抄錄>

#### 영문 단편소설을 이용한 속독훈련 교수-학습 방안\*

#### 吳 植 民

#### 濟州大學校 教育大學院 英語教育專攻

#### 指導教授 卞 鐘 民

영어교육의 목표는 언어로서 영어가 지닌 네 가지 기능인 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기의 기능을 학습하여 의사소통 능력을 신장시키는 것이다. 하지만 우리의 사회적 여건을 감안 할 때, 고등학교 영어 교육에서는 읽기 학습이 절대적 비중을 차지한다고 할 수 있다. 그 동안 속독의 중요성과 필요성을 인식하고 읽기 능력을 향상시키기 위한 다양한 노력이 꾸준히 이루어져 왔으나 고등학생들의 독해력은 과거에 비해 향상된 점이 거의 없다는 것이 일반적인 견해이다. 이는 독해량의 절대 부족, 적절한 읽기 교재의 부재, 그리고 번 역 위주의 독해방법 때문일 것이다. 따라서 학습자 중심의 다양한 읽기 자료를 구성한 속 독훈련 교수-학습 방법의 모색이 절실히 요구된다.

이 논문에서는 두 가지 목적, 즉 단편소설 중심의 읽기 자료를 구성하여 다독 프로그 램의 기초를 제시하고, 읽기 전 활동과 읽기 후 활동이 강화된 속독훈련 교수-학습 모형 을 제시하는 데 초점을 맞추었다. 문학작품 중에서도 고전적 가치가 있는 단편소설을 선 택해 학생들의 지적 호기심을 자극시키고, 문학적 기본요소 중심의 이해와 분석을 통해 학생들의 사고력과 논리적 유추능력을 고양시키는 데 중점을 두었다. 속독 훈련을 위한 교수-학습 모형에서는 다양한 읽기 전 후 활동을 통해 자연스럽게 본문에 대한 종합적인 이해력과 기억력이 유지되도록 모형이 구성되었다. 특히 읽기전 활동에서는 듣기와 말하 기가 함께 학습될 수 있도록 했으며 읽기후 활동에서는 쓰기 학습이 함께 훈련될 수 있 도록 모형을 구성하였다.

단편소설을 읽기 자료로 선정한 것에 대해 절대 다수의 학생들이 높은 관심과 지적 호 기심을 나타냈으며, 특히 문학적 기본요소를 이용한 해석과 분석에 대해 상당한 관심과 흥미를 보여주었다. 그리고 사실적 내용이 아닌 독자의 추리력과 사고력이 요구되는 평가 문항에서 실험집단 학생들이 통제집단 학생들보다 상대적으로 높은 점수를 받은 것으로 나타났다. 또한 읽기전 활동과 읽기후 활동을 강화하여 번역 위주의 독해를 지양하고 소 위 직독직해의 방법으로 독해를 시도한 실험집단 학생들이 사후 이해력 측정 평가에서 통제집단 학생들에 비해 상대적으로 높은 점수를 받아 통계적으로 의미있는 차이를 보였 다. 그리고 사후 설문조사에서도 실험집단 학생들은 읽기 전 활동과 읽기 후 활동에 중점 을 둔 속독훈련 교수-학습 전략이 속독능력을 향상시키는 데 매우 도움이 될 것이라고 응답했으며 향후 이런 방식의 독해 학습이 지속되기를 요구했다.

\* 본 논문은 1999년 8월 제주대학교 교육대학원 위원회에 제출된 교육학 석사학위 논문임.

I. 서 언	1
1. 연구의 배경 및 필요성	1
2. 연구의 목적 및 제한	2
Ⅱ. 속독의 정의 및 이론적 배경	4
1. 독해의 정의	4
2. 독해력의 구성요소	7
3. 속독의 의미	11
1) 속독의 의미	11
2) 속독능력 향상 방안	13
Ⅲ. 속독훈련 교수-학습 모형 구성	17
1. 독해 자료 구성	17
1) 읽기 자료로서 문학 작품의 유용성	18
2) 문학작품 지도 방법	20
3) 독자-반응 비평이론과 문학적 기본 요소	22
2. 읽기전 활동과 읽기후 활동의 중요성	29
3. 속독훈련 교수-학습 모형: "Indian Camp"	32
Ⅳ. 연구 문제 및 가설	46
V. 연구 방법	48
1. 실험 대상 및 실험 기간	48
2. 실험 처치	48
3. 가설 검증 및 자료 처리	49
Ⅵ. 결과 및 해석	53
1. 읽기의 동기 유발과 문학 작품에 대한 관심도 증가	53
2. 읽기전 활동과 읽기후 활동 중심의 속독 훈련의 효과성	54
3. 문학적 기본 요소 중심의 읽기 학습과 이해력의 상관 관계…	55
Ⅶ. 결론 및 제언	57
참고문헌	61
Abstract ·····	63
부 록	65

# 표 목 차

<	표1	>	사전	설문조사	비교	분석표		49
<	표2	>	사후	설문조사	비교	분석표		51
<	표3	>	사후	이해력 평	가결:	과 비교	분석표	52



I. 서 언

#### 1. 연구의 배경 및 필요성

21세기의 세계화·정보화 시대를 맞으며 우리 나라는 그 어느 때보다 도 영어권 문화와 제도에 대한 국민 각자의 지식과 이해가 요청된다. 이 는 지구촌 시대의 보편적, 합리적 가치 기준과 패러다임이 곧 영어권 문 화로부터 제시되고 있기 때문이다. 특히 세계화·정보화 시대의 공용어 라고 할 수 있는 영어의 구사 능력은 개인은 물론 조직과 국가의 성패를 좌우할 만큼 그 비중이 증대되고 있다. 이러한 시대적 상황을 고려할 때 우리 나라의 영어 교육은 개인은 물론 국가의 경쟁력을 제고하는 데 견 인차 역할을 하게 될 것이다. 따라서 영어교육이 그 본래의 기능을 다하 여 사회와 국가의 발전에 이바지하기 위해 해결해야 할 과제가 많으며, 이는 영어교육을 담당하고 있는 모든 사람들의 시대적 사명이라 하겠다. 올바른 영어 교육을 위해서는 언어로서 영어가 지닌 네 가지 기능, 즉

듣기, 말하기, 읽기, 쓰기의 기능이 균형을 이루도록 교수되고 학습되어 야 할 것이다. 1970년대까지 우리 나라 영어교육은 문법중심의 번역교육 이 중심을 이루었고, 이에 대한 반성과 더불어 1980년대 이후로는 듣기 와 말하기 중심의 영어 교육이 시행되어 왔다. 그러나 우리사회가 지닌 환경적 요인이 듣기, 말하기 교육의 목표를 달성하기에는 많은 제한점을 지니고 있는 탓에 1980~90년대 영어교육도 본래의 목표를 달성하지 못 하였고 이에 따른 반성의 목소리가 높은 것이 사실이다.

현행 6차 교육과정에서 제시된 영어 교육의 목표를 보면 초·중등학 교에서는 듣기를 강화함으로써 영어의 구어적(口語的) 기능을 성취하고, 고등학교에서는 읽기를 강화함으로써 영어의 문어적(文語的) 기능을 성 취하는 것으로 되어 있다. 특히 변종민이 지적하다시피 "고등학교 영어 독해 분야의 특징은 1) 학습자 중심의 읽기 자료 구성, 2) 다양한 유형의 읽기 자료 채택, 3) 학습자 중심의 교수-학습 전략, 4) 직독직해 능력 신장, 5) 의사 소통 중심의 독해력 향상"1)을 목표로 내세우고 있다. 이런 목표는 향후 시행될 7차 교육과정에서도 그 틀이 그대로 유지될 것으로 판단된다. 이상과 같은 배경으로 고등학교 영어교육에서 독해력이 중시되고 실 제 대입수학능력시험에서 독해력이 차지하는 비중이 70%를 상회하고 있는 것이 사실이지만, 오늘날 고등학교 교육을 마친 학생들의 영어읽기 능력이 기대 수준에 도달하고 있는지에 대해서는 매우 회의적이다. 물론 영어 독해력을 평가하고 측정하는 데는 여러 가지 요인이 있다. 그러나 무엇보다 중요한 것은 읽기 방법과 속도인데 이런 측면에서 과거에 비해 별로 향상되었다는 보고가 나오지 않고 있다. 오히려 과거의 단순 번역 관행이 그대로 유지되고 있고, 독서량에 있어서도 과거에 뒤지는 편이며, 또한 읽기 자료도 다양하고 풍부하게 제공되지 못한다는 지적이 많다.

언어로서 영어의 읽기는 단순 번역이 아닌, 말 그대로 직독직해의 중 요성과 필요성을 인식하고 읽기 능력을 향상시키기 위한 다양한 시도가 꾸준히 이루어지고 있으나, 대개는 문법 중심의 정확성을 위주로 한 분 석적인 교수-학습 방법 때문에 번역의 관행이 쉽게 없어지지 않고 있다. 따라서 올바른 의미에서 영어의 읽기 교육을 정상화시키고 교육과정에 명시된 독해교육의 목표를 제대로 달성하기 위해서라도 고등학교 교육 현장에서 속독 훈련을 위한 교수-학습 방법에 대한 연구가 이루어질 필 요가 있다.

#### 2. 연구의 목적 및 제한

이상에서 논의된 배경과 필요성에 입각해 현 고등학교 영어독해 교육 이 지닌 문제점을 도출하면 다음 몇 가지로 요약될 수 있다. 첫째는 읽 기 자료 구성의 문제이다. 교육 과정이 제시하고 있는 통합적인 영어 교 육 목표를 성취하기 위해서는 천편일률적으로 제작된 현행 검인정 교과

<sup>1)</sup> 변종민, 「영어과 독해 교수-학습 방법」, 『고등학교 영어과 제6차 교육과정 일반 연수 연수교재』(제주: 탐라교육원, 1995), p. 92.

서로는 영어 독해 교육의 목표를 달성할 수 없다. 따라서 교사가 사명감 을 갖고 나름대로 개발한 교수-학습 모형에 따라 학습자 중심의 읽기 자 료를 선정할 수 있어야 한다. 둘째는 속독 또는 직독직해 훈련을 위한 교 수-학습 모형의 개발이 시급하다. 교과서 또는 참고서 중심의 비체계적이 고 제한적인 읽기 자료를 갖고 과거의 문법 중심, 발음 중심, 단어 중심, 사 전 중심, 그리고 단순히 음독하고 번역하는 교수-학습에서 과감히 탈피해 의사소통 중심의 직독직해 교수-학습 풍토를 정착시켜야 한다.

이상의 문제점을 중심으로 이 논문은 다음 두 가지를 그 연구 목적으 로 삼고자 한다. 첫째, 단편 소설을 읽기 자료로 구성함으로써 학습자의 지적 호기심을 자극하고, 독해의 관심을 불러일으킬 수 있다는 전제하에 단편 소설을 효율적으로 읽기 위한 교수-학습 모형을 제시하고자 한다. 둘째, 번역 위주의 고질적이고 그릇된 독해 습관을 교정하기 위해 독해 전 활동(Pre-reading Activity)과 독해후 활동(Post-reading Activity)이 강화된, 소위 속독 훈련을 위한 교수-학습 모형을 제시하고자 한다.

이상의 연구 목적을 수행하는 데 있어 본 연구는 몇 가지 제한점을 지 니고 있다. 첫째, 다양한 읽기 자료 중 단편 소설이 좋은 자료일 수 있을 뿐이지 절대적 개념은 아니며, 둘째, 특정한 이론을 검증하기 위한 연구 가 아니라 단편 소설을 이용한 속독훈련 교수-학습 방법론을 제시하는 것이기에 연구 결과에 대한 통계적 의미에 절대적 의미를 부여하지 않으 며, 셋째, 특정 지역 고등학교 3학년 1개 학급을 실험 집단으로 선정했기 때문에 연구 결과에 대한 지속적인 실험과 검증이 요청된다는 점이다.

- 3 -

## Ⅱ. 속독의 정의 및 이론적 배경

#### 1. 독해의 정의

독해는 글로 쓰여진 언어의 의미를 파악해 나가는 사고과정이라 할 수 있다. 즉 "독해는 저자가 전달하려는 메시지를 정확하게 해독 (decoding)하는 독자의 사고 과정이며, 저자가 만들어낸 언어기호에 독 자의 축적된 경험을 통하여 얻어지는 이해과정으로 해석될 수 있다."<sup>2)</sup> 그러나 독해는 단어 하나 하나의 의미를 나열하는 과정이 아니라 의미전 달의 실마리가 되고 있는 단어 군들의 논리적이고 체계적인 전개를 이 해함으로써 이루어지는 것이다. 요컨대, 독해는 단어 단위가 아닌 의미 단위로 이루어진다.

> In word-by-word reading, every word as good as every other word, just as it is dictionary, or a vocabulary list, with no differentiation of intonation and function. This is not true reading. Whatever attention to word analysis and spelling may be needed in reading instruction, isolated words should always be brought back into the larger patterns and structures that function linguistically and carry meaning: this is true reading.<sup>3)</sup>

Albert Harris는 "독해란 문자로 쓰여진 언어 기호에 대한 의미있는 해석"<sup>4)</sup>으로 보았다. 그는 독서를 다양한 방법으로 의미를 감각적으로 느

<sup>2)</sup> 임병빈, 『영어독해력 교수학습』(서울: 한신문화사, 1994), p. 157.

<sup>3)</sup> C. Lefevre, *Linguistics and the Teaching of Reading* (New York: McGraw-Hill Book, 1994), p. 30.

<sup>4)</sup> Albert J. Harris, *Effective Teaching of Reading* (New York: David Mckay, 1962), p. 13.

끼고 인지하며 반응하는 것이라고 정의하고 있다. Fitzgerald는 "독해란 다양한 복합적인 활동을 포함하는 의미에 대한 사고과정"5이라고 정의 한다. 여기에서 언급한 복합적인 활동의 의미에는 지식의 근원과악, 사 실과 정보의 발견, 개념인지, 추론, 정당한 보편화, 비판적인 분석 및 상 호 관련성의 파악 등이 포함된다. Hill & Eller에 의하면 "정보를 얻으려 는 강렬한 욕구의 심적 태도가 독해력이다"6이라고 주장한다. 독해력의 핵 심은 역동적인 지적행위로써 의미에 대한 왕성하고 정확하며 효율적인 분석을 하고 성숙된 독서 기술을 집약하여 조정된 사고를 거쳐 학습단계 에 도달하는 것이다. 따라서 우리는 이러한 다양한 독해력의 의미를 하 나의 정보처리 과정으로 파악할 수 있을 것이다.

> The reader, a user of language, interacts with the graphic input as he seeks to reconstruct a message encoded by the writer. He concentrates his total prior experience and learning on the task, drawing on his experiences and concepts he has attained as well as the language competence he has achieved.<sup>7</sup>)

독자는 문자 입력과 접촉하면서 저자에 의해 암호화된 메시지를 재구성 하는 것으로 설명한다. 즉, 독자는 자신이 획득한 언어 능력과 더불어 자신 이 성취한 이전의 전체적인 경험 및 개념을 집중시키게 된다는 것이다. 이것은 독자가 문자로 나타난 메시지에 의미 요소를 제공하기 위하여

<sup>5)</sup> James A. Fitzgerald & Patrica G. Fitzgerald, *Fundamentals of Reading Instruction* (Milwaukee: The Bruce Publishing Co., 1987), p. 18.

W. Hill & Eller, *Powers in Reading Skills* (Belmont, California: Wadsworth Publishing Co., 1966), pp. 1~2.

Kenneth L. Goodman, "Analysis of Oral Reading Misuses," Psycholinguistics and Reading (New York: Holt, Rinehart & Winston, 1962), p. 162.

자신의 경험 또는 개념적 배경을 끌어들인다는 입장이다. 따라서 독자의 언어적 지식과 세계에 대한 지식의 정도가 독해의 능력과 비례한다고 여 겨진다. Anderson 등은 그 이유를 다음과 같이 말하고 있다.

> Reading is a constructive process. No text is completely self-explanatory. In interpreting a text, readers draw on their store of knowledge about the topic in the text. Readers use their prior knowledge to fill in gaps in the message and to integrate the different pieces of information in the message.<sup>8)</sup>

글을 읽고 독자가 얻어내는 정보는 독자의 지식의 정도에 따라 차이가 있으며 독해 능력을 높이기 위해서는 다양한 사전 지식이 요구되며 그 지 식은 단순한 사실의 결합이 아닌 조직화된 것이어야 한다.

독해는 또한 독자가 주체가 되는 능동적인 정보처리 과정으로 독자의 지 각적, 언어적, 인지적인 능력이 모두 관련된 복합적인 활동이라고 정의할 수 있다. 따라서 독해는 표면적인 문자의 해독만을 의미하는 것이 아니라 글의 배경 이해 및 저자의 의도까지 파악해야 하는 과정이므로 올바른 문장의 이 해를 위해서는 경험적인 배경 지식과 사전적인 의미 그리고 문화적인 의미까 지 요구되는 것이다. 독해는 유동적인 사고이며 인쇄된 정보 안에서 실마리 를 찾아내어 독자가 이미 터득한 요소와 알맞게 재결합하는 과정이다. 다시 말해 작가에 의해 구상된 내용을 독자가 재구성하여 결합을 이루어 가는 과 정을 의미한다고 할 수 있다. 그러므로 독해는 눈에 보이는 언어 현상과 머리 속에서 일어나는 생각 사이의 상호 작용에 의해서 이루어진다고 할 수 있다.

<sup>8)</sup> Martha K. Anderson and L. Aaron Robert, *A Comparison of Values Expressed in Juvenik Publication With Those in a Basal Reader Series.* (Athens, GA : George, 1984), p. 8.

이상의 독해력에 관한 여러 가지 정의를 요약해 보면 독해란 의미를 문자 와 정확히 연합시키는 문자언어 처리과정, 사고와 경험의 연결짓기, 사고의 조직화, 사고에 관한 분석 및 평가 그리고 사고의 활용이라고 할 수 있다.

### 2. 독해력의 구성요소

독해가 여러 가지 복잡한 과정을 거쳐 이루어지는 점을 고려할 때 독 해 능력을 구성하고 있는 여러 구성 요소들을 분석하고 종합하여 교수학 습에 반영함으로써 학습 능력의 신장을 모색해야 할 것이다. Lamberg & Lamb은 독해력의 요소로써 낱말과 낱말 사이의 관계 이해, 지시사항 의 이해, 참고 자료의 활용, 주제 및 구조 파악, 추론하기, 평가적인 읽기 를 제안하였다.<sup>9)</sup> Harris는 정확하며 풍부한 어휘 습득하기, 사고단위(구, 문장, 단락)이해하기, 주제파악, 특정 질문에 관한 해답 찾기, 필자의 구 상 및 의도 파악, 독해 내용에 대한 평가 및 비관, 읽기 속도와 이해도의 증가 등을 들었다.<sup>10)</sup> Jenkinson은 의미와 유관한 통사 기능 숙지, 의미 파악, 화제 문장 파악, 단락 구분 파악, 주제 파악, 사고의 전개 순서 추 적 및 예상, 글의 구조 이해, 문맥에 의한 의미 파악, 내용의 요약하기, 추론 또는 예견할 수 있는 능력을 들고 있다.<sup>11)</sup> 또한 Smith와 Dechant 는 독서 능력을 세분하여 다음과 같은 요소로 나타내고 있다.

- ① Ability to associate meaning with the graphic symbol.
- 2 Ability to understand word in context and to select the meaning that fits the context.
- ③ Ability to read in thought unit.

 <sup>9)</sup> W. J. Lamberg & C. E. Lamb, *Reading Instruction in the Content Areas*, (Chicago: Rand McNally College Publishing Co., 1980), p. 11.

<sup>10)</sup> Harris, p. 18.

M. D. Jenkinson, "Ways of Teaching," in *The Teaching of Reading*, ed. R. C. Steiger (Paris: UNESCO, 1973), pp. 46~47.

- ④ Ability to understand units of increasing size: the phrase, clause, sentence, paragraph, and whole meanings.
- 5 Ability to acquire word meaning.
- 6 Ability to select and understand the main ideas.
- $\bigcirc$  Ability to follow directions.
- 8 Ability to draw inferences.
- (9) Ability to understand the writer's organization.
- ① Ability to evaluate what is read: to recognize literary devices and to identify the tone, mood, and intent of the writer.
- (1) Ability to retain ideas.
- <sup>(1)</sup> Ability to apply ideas and to integrate them with one's past experiences.<sup>12)</sup>

이상에서 제시된 견해를 종합하면 독해력이란 다음과 같은 요소들로 구성되어 있으며 이러한 요소들을 체계적으로 지도하면 독해 능력 신장 에 도움이 될 수 있다고 본다.

- JEJU NATIONAL UNIVERSITY LIBRARY
- ① 읽기 속도
- ② 어휘 습득
- ③ 통사 구조 파악
- ④ 훑어 읽기
- ⑤ 논리 전개 파악
- ⑥ 문화 배경 및 세상지식

읽기 자료를 잘 이해는 하고 있으나 속도가 너무 느리거나, 이해는 하 지 못하고 속독한다면 이는 유능한 독자라 할 수가 없다. 읽기 속도와 문장의 이해력은 균형을 이루어야 하는데, 이는 곧 영문의 이해를 전제 로 신속한 읽기가 필요함을 의미한다.

H. P. Smith & E. V. Dechant, *Psychology in Teaching Reading* (Engwood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1961), pp. 46~47.

영문의 이해를 위해서는 어휘와 통사 구조에 대한 지식이 필요하며 이는 초보 수준의 읽기에서 아주 중요한 요소이다. 어휘 인식 능력은 음 과 문자를 결합하는 능력 이외에 구조를 분석하고 숙어와 문맥의 단서에 의해 단어를 이해하는 것으로서 읽기 능력의 중요한 특징으로 인정된다. 읽기의 속도가 떨어지거나 이해력이 떨어지는 것은 어휘 및 통사구조 에 대한 지식이 부족하기 때문이다. 모국어 읽기에서는 유능한 독자의 인 식 어휘를 10,000 단어에서 100,000 단어의 범위로 설정하였는데, 제 2 언 어 읽기에서 어휘는 이보다 낮은 2,000-7,000 단어 수준으로 설정하였다. 한편, 상당수의 제 2 언어 학습자들은 독해 과정에서 통사구조에 대한 능력이 부족하여 독해에 상당한 지장을 받고 있다. 통사 구조에 대한 능력 이 떨어지면 독자는 자신이 읽은 내용에 대하여 체계적인 이해가 불가능해 진다. 이러한 독자는 임의적인 문장요소에만 집착하고 자기 자신의 임의적 인 분석을 하게 되어 작가가 제시한 문장 구조를 파악하지 못하게 된다. 우리 나라의 교육 현장에서 통사구조에 대한 지도에 많은 비중을 두고 있 는 것은 사실이나 상당수 학생들은 아직도 문맥 구조 파악에 어려움을 겪 고 있다는 사실을 염두에 두어야 할 것이다.

형식적인 담화 구조 또한 독해에 강한 영향을 준다. 글의 구성이 어떻게 이루어지고 조직되는가를 안다는 것은 읽기 과정에서 상당히 중요하다. 훌 륭한 독자는 미숙한 독자보다 글의 구조를 잘 인식하고 활용하여 회상을 잘하게 된다. 예를 들면, 독자들은 지시어(demonstratives)나 대용어 (substitutes)가 어떤 것을 지칭하고 있는지, 원인-결과(cause-effect), 비교 -대조(comparison-contrast), 순서(order), 열거(listing) 등의 접속사 용법 을 잘 이해함으로써 다음에 전개될 내용을 쉽게 예측할 수 있으며 전체적 인 문장의 흐름을 쉽게 파악할 수 있다. 따라서 지시어, 대용어, 접속사 등 에 대한 지식은 문장 구조를 파악하고 속독을 하는데 중요한 역할을 한다. 올바른 문장의 이해를 위해서는 경험적인 배경 지식이 필요하다. John J. DeBoer는 경험적인 배경 지식의 필요성을 다음과 같이 언급하고 있다. It is true that success in reading depends on what the reader brings to the page, much significance must be attached to the body of direct and indirect experiences he has accumulated in advance of reading. The child's prior stock of impressions will determine in large measure how much meaning he will derive from the visual symbols before him.<sup>13)</sup>

독해는 쓰여진 어휘들을 그대로 해독하는 것이 아니라 독자의 문화적 소양, 교육정도, 개인적인 체험, 쓰여진 글의 특정 화제에 대한 지식 등 의 복합적인 과정이다. 언어와 사고의 밀접한 관련성은 이미 보편화된 사실이 되어 있다. 그러므로 언어기능에 속하는 독해과정에서 문화적 배 경 또는 세상경험에서 얻어진 독자 자신의 '정보처리 장치'라고 하는 'schema'가 반드시 작용하게 된다. 예를 들면 상대적으로 야구나 과학에 관하여 관심이 많고 높은 스키마를 지닌 학생이 스키마를 덜 지닌 학생 보다 이해력이 뛰어남을 보여주고 있다.

이상에서 살펴본 것처럼 독해는 독자가 습득한 어휘와 통사 구조에 대한 지식을 자신의 선행 지식과 결합시켜 적절한 시간 내에 문장 속의 의미를 파악해 내는 유동적이며 종합적인 사고의 단계로 구성되어 있다 고 할 수 있다.

<sup>13)</sup> J. J. DeBoer and M. Dallmann, *The Teaching of Reading* (New York: Holt, Rinehart and Winston, 1960), p. 25.

#### 3. 속독의 의미

1) 속독의 의미

독해력 관련 요소를 크게 두 가지로 구분하면 이해(comprehension)와 속도(speed)이다. Lado에 의하면 현대 교육과 사회적 상황에서 요구되는 글로 쓰여진 많은 자료를 소화해 내기 위해서는 이해가 전제된 속독 능 력 즉, 직독직해 능력을 강조하고 있다.<sup>14)</sup> 직독직해란 영어 지문을 접할 때 모국어를 읽는 것처럼 빠른 시간 내에 지문내의 정보를 파악하면서 속독(rapid reading)하는 것이라 할 수 있다. 속독이란 읽기 행동을 빨리 하면서 신속하고 정확하게 정보를 파악하는 독해 행위이다.

읽기 속도에 대하여 Leeuw는 원어민 중 훈련을 받지 않은 사람의 65% 이상이 이해력을 유지하면서 1분에 200~400 단어(wpm: words per minute)를 읽고 있으며, 외국인 학생의 경우 100wpm으로 읽으면 의 미 파악이 힘들 정도로 속도가 느린 것이며, 100~200wpm의 학생들은 독해력 향상을 위하여 더욱 노력해야 하며, 200~300wpm은 효과적인 이해를 할 수 있는 평균적인 속도로 간주하고 있다.<sup>15)</sup> 일반적으로 생각 하는 속독이란 "책을 빨리 읽는다"라든가 "대충 읽는 것"으로 인식하고 있으나 결코 그러한 읽기가 속독이 될 수는 없다. 어디까지나 내용을 충 분히 파악하고 이해하면서 빠르게 읽는 것이다. 그러나 "읽기의 행동이 빨라야 한다"는 말은 무조건 의미의 내용도 이해하지 못하고 빨리 읽으 면 된다는 말은 아니다. DeBoer는 읽기 속도와 이해력에 대하여 다음과 같이 말하고 있다.

> Reading without adequate comprehension cannot properly be called reading. Therefore, if we believe that a good

 <sup>14)</sup> Robert Lado, Language Teaching: Scientific Approach (New York: McGraw-Hill, 1964), pp. 140~141.

<sup>15)</sup> 김용구, 「속독지도를 통한 영어 독해력 연구」, (석사학위논문, 한국교원대학교 교육대학원, 1994), p. 1.

reader is one who can most quickly grasp the meaning of a passage, the fast reader is necessarily the good reader.<sup>16)</sup>

따라서 아무리 빠른 속도로 읽는다 해도 글의 중심 사상이나 요지가 무엇인지를 파악하지 못하거나, 또한 의미를 이해하는데 시간이 많이 걸 린다면 직독직해의 의미를 잃은 것이다. 직독직해 지도의 근본 목표는 무엇보다 글의 중심 사상과 세부적인 내용과의 관계 등을 가능한 빨리 파악하여 글의 전반적인 짜임새를 파악하게 하는 더 있다.

이러한 속독 능력을 지도하는 데 지켜야할 기본 지침을 DeBoer의 견 해를 중심으로 정리하면 다음과 같다.17)

- ① Growth in ability to read at appropriate rates is subject to training.
  - 학생들에게 적절한 훈련을 실시하였을 때, 대부분의 학생들은 이 해력에 손상을 주지 않고 읽기 속도를 증가시킬 수 있다.
- 2 Reading rates should vary with the purpose of the reader and the type and difficulty of the material.
  - 읽기 학습의 초기에는 학습 목적에 따라 속도를 달리하여 읽는 훈
    련이 필요하다. 그후에 학생 스스로 자기의 목적이나 문장의 난이
    도에 따라 그리고 이해하는데 필요한 읽기 속도에 따라 어느 정도
    의 속도가 적절한지 결정할 수 있는 기회를 제공해야 한다.
- ③ Teachers and pupils should have clearly defined goals for the improvement of reading rates
  - 교사는 학생들의 어려움을 해결하기 위하여 필요한 사항이 무엇
    인지 찾아내어 어느 시기에 속도 조절을 해야 하는지에 대하여 특
    정 사례들을 예시적으로 보여 주어야 한다. 교사가 확실한 목표를
- 16) DeBoer, p. 230.

17) Ibid., p. 239.

선정하고 학생들이 노력할 때 좋은 결과를 가져올 수 있다.

- ④ Development of ability to read at appropriate rates should not interfere with the development of other reading skills.
  - 읽기 속도는 이해력을 희생시킬 정도로 증가하면 안 된다. 어느 학생이 현재 당면한 목적에서 필요한 것보다 더 천천히 읽을 때는 속도가 증가되어야 한다. 교사의 교수 방법이 속도와 이해도의 결 함을 동시에 제거해 준다면 속도의 증가가 좋은 이해도를 가져올 수 있다.
- ⑤ Neither haste nor undue tension should characterize the efforts to read appropriate rates.
  - 학생들의 정신적 건강 상태가 조화를 이루어야 한다. 정신적 압박 감을 받는 학생은 실패에 대한 두려움 때문에 이해력이 떨어지게 된다. 따라서 교사는 학생들이 근심과 두려움을 느끼지 않고 최선 을 다 할 수 있도록 격려해야 한다.
- (6) The marked difference in children's ability to read at appropriate rates should be recognized.
  - 적절한 속도로 읽기 기능을 습득하도록 하는 학습 프로그램은 학생의 개인차를 인정해야 한다. 교사는 각 학생들이 어느 학습단계
    에 있는지를 파악하고 무엇이 그들에게 장애물이 되고 있는지를 분명히 알고 개인별 지도 지침을 마련해야 한다.

#### 2) 속독능력 향상 방안

독서 능력을 향상하는 데는 어휘와 구문 인식 능력을 전제로 한 속독 능 력이 중요한 역할을 하는 것이 분명하다. 이는 읽기 속도가 빠르다는 것은 어휘를 인식하는 기술과 구문 및 내용을 이해하는 능력이 뛰어나기 때문이 다. 이러한 속독 기법에 대하여 임병빈은 다음과 같이 여섯 가지 방법을 제 시하고 있다. 첫째, 학생들이 각 문장을 읽을 때 시야를 넓혀 개별 단어 가 아닌 사고단위(thought-group)로 읽어나가도록 한다. 천 천히 읽는 독자와 빨리 읽는 독자의 안구 움직임을 보면 전 자는 단어를 개별적으로 하나하나 읽거나 또는 매우 작은 단위로 읽어 나가는데 반하여 후자의 경우 안구의 움직임 은 정지되거나 퇴행(regression)을 하지 않고 리듬을 형성 하여 각 행에서 한꺼번에 여러 개의 어휘를 사고단위를 추 적하여 읽는다. 다음에 예시된 3 가지 중 (예1)은 slow reader의 경우로 pause가 13회, (예2)는 average reader의 경우로 pause가 5회, 그리고 (예3)은 fast reader의 경우로 pause는 불과 2회에 불과하다.<sup>18)</sup>

(예1)

Being/ able/ to/ read/ by/ phrase/ instead/ of/ by/ single/ words/ results/ from/ practice.

(예2)

Being able/ to read/ by phrase/ instead of/ by single words/ results from practice.

(예3)

Being able to read by phrase/ instead of by single words/ results from practice.

<sup>18)</sup> Richard C. Yorkey, *Skills for Students of English as a Second Language* (New York: McGraw-Hill Book , 1970), p. 91.

(예3)은 눈을 한 구의 중심부에 눈을 맞추고 3~4개의 단 어를 사고단위로 본 다음 빨리 다음 구로 이동하기 때문이 다. 속도는 안구 운동과 매우 관련이 깊다. 눈이 정지되는 횟수가 많으면 속도가 떨어지고 횟수가 적으면 속도가 빠 르게 된다. 따라서 교사는 학생들의 읽기 태도에 관심을 갖 고 사고단위로 문장을 읽도록 지도해야 한다.

둘째, 학생들의 심리 상태를 변화시켜 속독하는 자세를 취하도록 해야 한다. 걷기를 할 때 일정한 속도를 유지하는 것처럼 읽기에 있어서도 마찬가지이다. 그러나 학생들이 의 식적으로 속독을 하려고 노력하고 유지한다면 읽을 때의 심적 태도를 속도감 있게 하려는 습관으로 길들여질 수 있 다. 그러므로 교사는 학생들이 속독하려는 심적 태도를 유 지하는 방향으로 훈련하는 것이 효과적이다.

셋째, 학생들의 심적 보조(mental pace)에 방해가 되는 신 체적인 동작을 억제해야 한다. 문장을 음독하는 것 (vocalization), 바르지 못한 몸의 자세, 손으로 낱말을 가리 키며 읽는 것 등은 읽기 속도에 장애가 되기 때문에 빠른 시일 내에 시정해 주어야 한다.

넷째, 읽기 속도를 융통성 있게 조절할 줄 알아야 한다. 특 정한 읽기 자료가 주어질 때 속도는 해당 자료의 성질, 독서 목적, 자신의 읽기 기능에 따라 달라져야 효과적인 독서를 할 수 있다. 자신이 잘 알고 있는 내용에 대해서는 평소보다 속도를 빠르게 하고 익숙하지 못한 내용에 대해서는 천천히 읽는 속도 조절의 융통성을 갖추어야 효과적인 독서를 기대 할 수 있다.

- 15 -

다섯째, 속도와 이해도의 균형을 유지해야 한다. 올바른 이해가 수반되지 않는 속독이나 완전한 이해를 위하여 너 무 천천히 읽는 것은 비효과적이다. 이 두 가지 사이에 적 절한 균형을 유지해야 한다. 처음에는 속독하는 것이 이해 를 하는데 지장을 주는 것 같지만 이해력이 반드시 속도의 영향을 받는 것은 아니다. 글을 빨리 읽으면 이해의 정도가 떨어진다는 생각이 되겠지만 계속적인 연습을 통하여 속도 와 이해도는 향상시킬 수 있다.

여섯째, 읽기 속도 향상을 위해서 종합적인 노력을 기울 여야 한다. 학습자의 현재의 읽기 속도 습관을 분석하여 언 어 기능상의 결함을 시정해 주고, 규칙적인 속독 훈련 시간 을 갖게 한다. 읽기 속도는 이해를 전제로 하는 것이므로 이해도를 측정하기 위한 문제를 해결해 봄으로써, 학생 자 신의 읽기 속도와 이해에 대한 향상 추이를 파악하고 스스 로 문제점을 찾아내게 하여 성취동기를 강화시켜 준다.

이상의 여러 방안들을 활용할 때 교사는 일방적인 내용해설이나 과제 부여에서 벗어나 학생들의 읽기 과정을 적극적으로 조정하여 주는 조정 자 역할을 해야 한다. 무엇보다 어휘 하나 하나에 중점을 두어 읽기가 아닌 단순 번역에 습관화가 되어 있는 학생들에게 속독 지도를 하기 위 해서는 교사의 도움이 절실히 요청된다. 교사 스스로가 번역을 함으로써 학생들에게 문장의 의미를 주입시키는 교수 방식을 탈피하는 것이 중요 하며, 아울러 교실에서의 읽기 활동을 체계적으로 구성하여 학생들로 하 여금 두려움이나 어려움을 감소시키면서 직독직해의 습관을 서서히 형 성하도록 하는 것이 필요하다.

## Ⅲ. 속독훈련 교수-학습 모형 구성

#### 1. 독해 자료 구성

속독훈련 교수-학습 모형을 만드는데 있어서 가장 중요한 것이 읽기 자료의 선정이다. 학습자의 어휘력과 구문파악 능력에 적합한 수준의 글 이어야 할 것이며, 제한된 시간에 다루어 질 수 있는 적절한 분량이어야 할 것이며, 단순한 읽기가 아닌 일생의 교양과 정서 함양에 도움이 될 수 있는 고전적 가치를 지닌 글이어야 하며, 그리고 무엇보다 학습자에게 흥 미를 유발할 수 있는 내용의 글이어야 할 것이다.

학습자의 흥미를 유발하고 고전적 가치를 지닌 읽기 자료고서 고려될 수 있는 가장 좋은 것은 문학 작품이다. 무엇보다 고급언어로 쓰여진 텍스 트라는 측면에서 문학 작품은 훌륭한 읽기 자료이며, 삶의 온갖 희로애락 이 영어라는 언어 매체를 통해 가장 구조적이며 체계적이고 극적으로 쓰 여진 것이 문학 작품인 점을 고려할 때, 교실에서의 읽기 자료를 구태여 다른 곳에서 찾을 이유가 없다. 말하기, 듣기 위주의 영어 교육 교과 과정 편성 지침에 따라 현행 중등학교 교과서가 천편일률적으로 구성되다 보니 읽기 교육을 제대로 실시하기에는 매우 미흡한 내용들로 교과서가 제작되 어 있다. 그러나 우리의 영어 교육 환경이 처한 현실을 감안할 때 적어도 고등학교 수준에서는 읽기 중심의 영어 교육이 될 수밖에 없으며 따라서 교과서를 비롯한 읽기 자료의 구성이 효율적 읽기 교수-학습을 위한 내용 으로 재편되어야 할 것이다. 이와 같은 배경에서 이 논문에서는 속독 훈련 을 위한 교수-학습 모형을 구성하는데 있어 그 읽기 자료로 단편소설작품 을 선정하게 되었다.

#### 1) 읽기 자료로서 문학 작품의 유용성

영어 읽기 자료로서 문학 작품이 유용한 이유를 보다 구체적으로 제시 하면 다음과 같다.

첫째, 가치 있는 믿을만한 자료이다. 문학은 근본적인 인간의 문제에 대해서 상당한 뭔가를 말해주고, 지속적인 성격을 지닌 성문자료를 통해 풍부하고 매우 다양한 의미와 자료를 제공해 준다. 시간의 흐름에 따라 문학의 적절성도 변하지만 결코 완전히 사라지지는 않는다. 문학은 의미 가 정지된 상태로 남아 있는 것이 아니라, 시간과 문화를 초월하여 다른 나라나 역사상의 다른 시대를 독자에게 직접 이야기해줄 수 있다. 학생 들은 문학 작품을 접할 때, 원어민들을 위해 사용된 언어와 접할 수 있 으며 그렇게 해서 여러 가지 다른 언어학적 용법과 형태, 글의 규칙들을 터득할 수 있다.

둘째, 문화적 풍성함이 들어 있다. 문학 작품의 세계는 창조된 가상의 세계이지만 많은 사회적 배경을 가진 인물들이 작품 속에 생생하고 충실 하게 묘사되는 문맥을 제공한다. 독자들은 그 작품을 통하여 인물들의 사상, 감정, 관습 등을 발견할 수 있고, 그 외국어를 배우는 나라에 대한 다양한 정보를 제공받을 수 있다.

셋째, 언어적 풍성함이 들어 있다. 문학은 개개의 어휘나 통사적인 항 목들을 더욱 더 잘 기억할 수 있게 도와주는 풍부한 문맥을 제공한다, 실체적이고 문맥화 된 작품을 읽음으로써 학생들은 문어의 많은 자질에 친숙해 진다. 즉 문장의 형성과 기능, 구조의 다양성과 아이디어를 연결 시키는 여러 가지 방법들을 습득할 수 있게 하여 그 언어가 지닌 풍부함 과 다양성을 이해하고 활용할 수 있게 해준다.

넷째, 인간적 참여를 촉진시켜 준다. 학생들이 풍부한 상상력으로 문학 작품을 감상한다면 그들은 외국어 체계의 기계적인 측면들을 넘어서 보다 넓은 분야에 관심의 초점을 맞출 수 있다. 문학작품을 접할 때 독자는 결 과적으로 그 작품 안에 거주하며 자기가 읽는 작품에 끌려간다. 독자는 사 건이 전개되어감에 따라 무엇이 일어날지 알고자 한다. 모든 독자는 등장 인물과 가까워지는 것을 느끼고 그들의 감정적 반응을 공유하게 된다. 작 품의 세계는 투명해지고 허구의 세계가 독자의 전체적인 인성을 그 작품 자체의 세계로 불러들이기 때문이다. 분명히 특정한 문학 작품의 선택은 독 자가 그것과 더불어 형성하는 창조적인 관계를 촉진하는 계기가 된다.

다섯째, 하나의 작품은 한 작가의 언어가 이루어 내는 최대의 성과라 할 수 있으며, 또한 그 시대의 모든 상황을 묘사해 내는 하나의 계획된 구도의 완성체이다. 이러한 문학 작품의 감상은 독자로 하여금 목표 언 어의 의사 소통 능력을 배양해 주며, 작품 내에 포함된 다양한 표현을 습득할 수 있는 기회를 제공하고, 목표 언어의 여러 문체에 대한 안목을 넓히는 수단을 제공해 준다.

이러한 여러 이유들 때문에 문학 작품은 학생들로 하여금 문화적 내 용과 언어와의 일치를 경험하게 하고, 그들의 흥미를 불러일으켜 그들로 부터 강력하고 적극적인 반응을 유발시킴으로써 독서 지도를 하는데 매 우 유용한 자료의 가치를 지닌다고 할 수 있다. 그런데 문학 작품 중에 서 실제 교실에서의 읽기 자료로서 활용될 수 있는 장르로 가장 적합한 것은 소설이라고 할 수 있다. 시나 드라마도 학습자의 흥미를 유발시키 고, 고급 영어로 쓰여졌다는 측면에서 부족함이 없으나 산문이 아닌 운 문이나 대화체로 쓰여졌다는 점을 고려할 때 속독 훈련을 위한 읽기 자 료로 활용하기에는 다소 무리가 따른다.

소설문학 중에서 소위 고전으로 분류되어 학생들의 지적 호기심을 충 족시키고 고급 영어문장을 접하게 할 수 있는 작품들이 무수히 많다. 동 서고금을 막론하고 고전으로 인정되고 있는 명작소설을 영어 원문으로 읽는다는 사실만으로도 청소년기 학습자들의 관심과 흥미를 끌기에 충 분하다. 그런데 교육현장이 지닌 시간적인 제약성으로 인해 장편소설을 읽기 자료로 채택하기에는 또한 많은 무리가 따른다. 따라서 짧은 시간 내에 전편의 작품을 읽고 그 작품이 주는 문학적 깊이와 가치를 논의할

- 19 -

수 있는 문학 텍스트로는 단편소설이 가장 적합하다고 하겠다. 따라서 다음에는 단편 소설을 포함한 소설 문학을 이해하는데 기본적으로 요구 되는 문학적 구성요소를 간략히 소개해 보고자 한다.

#### 2) 문학작품 지도 방법

문학 작품을 감상할 때 교사는 사용된 언어의 복잡성이나 미묘함으로 인하여 작가나 작품, 또는 그 작품에 들어 있는 문학적인 요소, 기타 사 항들에 대하여 정보를 제공하는 사람으로 자신을 설정하는 전통적인 역 할을 수행해 왔다. 이러한 교사 중심의 전통적인 방법은 작품에 대한 상 세한 이해를 기를 수 있을지는 모르지만 학생들은 작품의 내용을 자신의 것으로 만들지는 못할 것이다. 작품에 대한 학생들 자신의 반응이나 그 들이 개입할 여지가 없고 교사가 생각하는 특정한 대답으로 서서히 몰아 간다는 느낌을 갖게 하여 작품에 대한 흥미가 떨어지게 되고, 이해력 신 장에 도움이 되지 않는다.<sup>19)</sup> 여기서는 문학 작품 지도 방법에 대하여 자 세히 검토해 보기로 하겠다.

첫째, 수업 과정의 레퍼토리를 다양화시키는 것이다. 역할극, 즉흥적 인 연기, 토론, 질문, 시청각 교재의 사용 등 다양한 학습 활동들은 신선 한 동기를 불어넣고 학생들의 독서 욕구를 자극하며, 그들의 반응을 촉 진시킨다. 학생 중심의 즐거운 활동을 통하여 작품을 읽고 싶은 자발적 인 동기가 형성된다. 이러한 동기는 목표언어로 문학 작품을 읽고 싶어 하는 마음이 형성되지 않은 학생들에게 특히 중요하다.

둘째, 학생의 호기심을 자극시킨다. 문학 작품이라는 낯선 세계를 탐 험할 때 학생들의 첫 인상은 상당히 중요하다. 이러한 첫 인상은 학생들 이 감상할 작품 전체에 대해 가질 수 있는 감정에 색채를 입힐 수 있다. 학생들은 호기심, 흥분, 두려움이 섞인 미지의 세계를 경험하게 되며, 교

19) 조일제, 『영어교사를 위한 영문학 작품 지도법』 (서울: 한국문화사, 1997), p. 21.

사는 그들이 확신감을 가질 수 있도록 격려 분위기를 조성하여 빨리 작 품 속으로 학생들을 끌어들인다. 그러면 학생들은 작품이 재미있다는 것 을 알게되고 스스로 작품을 읽고 싶어하게 된다.

셋째, 작품 감상이 불가능한 일이 아님을 확신시키는 것이다. 이해하 기 힘든 부분이 있다해도 성공적으로 해결되고, 실질적인 보상이 있다는 것을 확신하게 해야 한다. 예를 들면 작품을 끝까지 마치지 못하는 경우 가 있는데 이는 처음부터 너무 두려움을 주기 때문이다. 즉, 작품의 시작 부분이 너무 어려운 단어로 되어 있거나 내용이 난해하여 읽는 내용이 무엇인지 알 수가 없는 것이다. 따라서 교사는 학생들에게 적합한 교재 를 선정하고 작품에 대한 사전 준비를 철저히 해야 한다.

넷째, 학생의 상상력을 자극하게 한다. 인쇄된 지면은 그 자체로서 학 생의 제한된 시각적 감각이나 지성에 호소하는 사전적인 매체가 될 수 있다. 그러나 그러한 지면을 구성하는 문장들은 독자의 상상력에 완전히 새로운 세계와 다채로움으로 가득한 미지의 세계를 창조할 수 있는 근거 를 제공해준다.

다섯째, 그룹 내에서 지식과 경험의 자원을 찾아내게 한다. 다양한 경 험을 지닌 그룹은 학생 각자의 반응과 문학 작품이 창조한 세계를 이해 하는데 풍부한 선도적 장치의 역할을 할 수 있다. 그룹 단위의 활동은 문학 작품 속의 난해한 부분들로 인해 생기는 어려움을 덜어 줄 수 있고 다른 사람이 작품 이해에 관한 중요한 단어의 올바른 뜻을 채워 줄 수도 있다. 그룹의 지원과 통제 안에서 독자는 작품에 대한 자신의 반응과 해 석을 추구할 수 있는 더 많은 기회를 갖게 되고 그 작품에 대하여 더욱 더 인간적으로 친밀하게 될 수 있다.

교사가 교수-학습 활동 요목을 균형 있게 선택하고 학생들에게 자신감을 가지고 제시한다면, 그들은 문학 작품의 문맥 안에서 언어 능력을 향상시킬 수 있으며, 작품에 대한 자신의 이해력을 넓히는 계기를 제공할 수 있다.

- 21 -

#### 3) 독자-반응 비평이론과 문학적 기본 요소

소설은 산문으로 된 가공적인 이야기다. 소설은 현실의 인생, 사물, 사 건 등을 재질서화하여 현실세계보다 더 그럴 듯하고 더 질서 있는 진실 의 세계를 표현한다. 소설 속에는 이야기가 전개되어 나가면서 그 의미를 획득해 가는 등장 인물의 행위인 기능이나, 이야기 속에 등장하는 인물들 사이의 관계인 행위구조, 그리고 일차 이야기를 종속 이야기로 만드는 과 정, 수단, 방법이라 할 수 있는 서술 방법 등이 존재한다.<sup>20)</sup> 이 때문에 소 설은 시나 희곡 등의 다른 문학 장르와는 다른 구조를 갖고 있으며 현실 세계에서 일어나는 사건과도 다른 구조를 갖고 있다고 해야 할 것이다.

우리가 문학작품을 제대로 감상하기 위해서는 작품이 기술하는 경험 을 이해하고, 작품의 요소가 되는 사실과 주제 등을 이해하며, 그리고 작 가가 그것들을 융합시키기 위해 사용한 기법 등을 이해해야 한다. 다시 말해 소설을 보다 체계적이고 흥미 있게 감상하기 위해서는 소설 문학에 대한 선행 지식이 필요하다. 그 중에서 작품을 구성하고 있는 기본적인 문학적 요소를 파악하는 일은 작품을 제대로 감상하는 데 있어서 매우 중요하다고 하겠다.

문학의 한 장르인 단편소설을 보다 체계적이고 흥미 있게 감상하기 위해서는 선행 지식이 필요하다. 그 중에서 소설을 구성하고 있는 구성 요소를 파악하는 일은 작품을 감상하는 데 있어서 대단히 중요한 과정이 라 할 수 있다. 단편소설을 비롯한 소설문학을 이해하는 데 필요한 문학 적 요소로는 여러 가지가 있다. 그런데 20세기를 대표한다고 할 수 있는 신비평(New Criticism) 이론이 포스트모더니즘 사조와 더불어 퇴조하면 서 현대 문학 비평으로 다양한 이론들이 등장하고 있다. 그 중에서 탈 구주주의(Deconstruction) 이론과 독자·반응(Reader & Response) 이 론이 1980~90년대 포스트모더니즘 사조를 대표하는 비평이론으로 떠오 르고 있으며, 특히 독자반응 이론은 교실비평(In-class Criticism)으로서

20) 박덕은 편저(1987), 『현대 소설의 이론』(서울: 배영사, 1987), p. 8.

각광을 받으며 대중적 비평이론으로 인정을 받고 있다. 이런 추세와 관 련하여 Wilfred L. Guerin은 <u>A Handbook of Critical Approaches to</u> <u>Literatures</u>의 증보편에서 독자반응 이론을 소개하면서 독자의 비평적 행위(Pre-Critical Response)로서 중요한 7가지 문학적 요소를 제시하고 있다.<sup>21)</sup> 따라서 이 논문에서는 Guerin이 제시한 7가지 문학적 요소를 단 편소설을 감상하고 이해하는 데 필요한 문학적 요소로서 채택하고자 한다. 다음에서는 7가지 문학적 기본요소의 개념을 정리하고 이를 본 논문의 실 험을 위해 선정한 단편소설, 즉 Ernest Hemingway의 "Indian Camp"에 적 용시켜 설명하고자 한다.

#### (1) 배경(Setting)

소설의 배경(setting)은 그 작품의 환경, 즉 사건들이 일어나는 시간적이 고 공간적인 정황을 말한다. 이를 운동 경기에 비유해 보면 형형색색의 관 중이 꽉 들어찬 경기장과 날씨, 그리고 운동장 상태 등이 마치 소설에 있 어서 배경(setting)에 해당하는 것으로 생각할 수 있다.

배경은 인물과 사건을 생생한 것이 되도록 해 주며, 소설의 분위기를 형성해 주고, 또한 소설의 주제를 구체화시키는 구실을 한다. 다시 말해 서 등장 인물이 행동하는 현실적 조건, 즉 사건이 언제 어디서 발생했는 지를 나타내 주기 위해서 작품내의 행동과 행위의 주체들에게 시간적, 공간적 세계를 부여해 주는 소설의 요소이다. 그래서 소설의 배경에는 특별한 흥미를 주는 장면들로만 구성되는 것이 아니라 사건이 일어나는 지리적 장소와 관습, 경제수준, 가족유형, 음식 등을 비롯한 등장 인물의 일상 생활 형태와 사건이 일어난 시간, 등장 인물의 종교적, 도덕적, 사 회적, 감정적 환경 등이 배경의 요소에 포함된다.

"Indian Camp"의 경우, 호수를 건너 벌목로를 따라 한참 들어간 숲

<sup>21)</sup> Wilfred L. Guerin et al., A Handbook of Critical Approaches to Literature (New York: Harper & Row, 1979), p. 9.

속에 위치한 인디언 부락에서 나무 껍질을 벗겨 생업을 삼는 가난한 인 디언 마을의 원시적 공간이 공간적 배경이며, 랜턴을 들고 호수를 건너 한밤중에 임산부의 출산을 도와주고 다시 호수를 건너 귀가할 때는 아침 해가 떠오르는 장면은 시간적 배경이다. 공간적, 시간적 배경 모두에서 원시적이고 원초적인 분위기를 느끼게 된다.

#### (2) 분위기(Atmosphere)

소설 속에서 배경은 등장 인물을 둘러싼 명확한 감정적 톤이나 무드 를 자아내는데 이러한 감정적 어조를 분위기(운동 경기의 날씨, 관중의 행동, 흥분, 긴장감 등)라 일컫는다.<sup>22)</sup> 이는 마치 독자가 작품 세계에 접 할 때 독자에 의해 숨쉬어지는 공기와 같다. 그것은 우선적으로 배경에 의해서 제시되고, 그리고 독자의 기대를 이룩하는데 도움을 주는 무드나 감정적인 기류의 일종이라 하겠다. 덧붙여 말하면, 분위기는 문학 작품 속에 넓게 스며 있는 색조로서, 사건 전개에 대한 독자의 기대를 촉진시켜 주는 역할을 담당하고 있다. 주대학교 중앙도서관

"Indian Camp"의 경우, 간결체로 쓰여졌기 때문에 분위기를 압도적으 로 전달할 만큼 이중성은 없지만 공간적 시간적 배경에서 오는 원시적이 고 원초적인 분위기와 생명의 탄생과 죽음의 필연성과 이에 따른 운명의 신비성 등이 매우 무거우면서도 어두운 그러면서도 초연한 분위기를 자 아낸다.

#### (3) 구성(Plot)

구성(plot)이란 그 작품 속의 행위들의 구조를 말한다. 운동 경기에 비 유하면 자신의 관심과 성원을 받는 주인공(protagonist)과 여기에 맞서 싸우는 상대방(antagonist)이 있는데 이러한 관계가 갈등의 관계이며 많 은 구성들이 이러한 갈등을 다루고 있는 것이다. 우리가 건물을 신축할

<sup>22)</sup> 박덕은, p. 78.

때 재료가 아무리 훌륭하다 해도 설계도가 없으면 좋은 건물을 기대할 수 없듯이, 소설에 있어서도 잘 짜여진 계획과 의도의 반영인 구성을 떠 나서는 좋은 작품을 기대할 수가 없다.

이러한 구성은 넓은 의미로는 인물의 설정과 사건 전개, 분위기의 조 성 등 한 편의 작품을 조직화하는 일체의 것을 가리키며, 좁은 의미로는 사건과 행위의 구조를 가리킨다. 구성이 작품 속에 나타난 행위의 구조 라고 할 때, 그 행위는 단순한 사건 자체가 아니고 사건의 연속체를 의 미한다. 구성은 또한 사건 전개에 논리성을 부여한다. 돌발적인 사건이 나 행동은 복선을 사용하여 이를 합리화시킴으로써 리얼리티를 획득하 게 된다. 이렇게 함으로써 작품은 통일성을 얻게 되고 구성은 주제를 구 현하는데 기여하게 된다. 결국 구성의 궁극적 목적은 주제의 효과적인 구현에 있다.

"Indian Camp"의 경우를 예로 들어보자. 이 단편의 주인공은 Nick이 라 할 수 있다. 아버지가 의사인 Nick은 아버지와 삼촌을 따라 낚시를 즐기던 중 출산의 고통으로 이틀째 고생하고 있는 인디언 부인의 출산을 도와주러 호수를 건너 숲 속에 위치한 인디언 부락에 도착하여 아버지가 임산부를 수술하는 과정을 지켜보면서 출산의 고통과 생명의 신비를 경 험하게 된다. 그러나 기적에 가까운 수술을 성공시킨 아버지의 의술에 즐거움을 나눌 여유도 없이 부인의 출산 고통을 아픈 몸으로 지켜보다 스스로의 고통을 이기지 못하고 자살을 하고 마는 임산부 남편의 죽음을 경험하게 된다. 추측하건대 어린 소년인 Nick이 우연히 겪게 되는 경험 들, 즉 출산의 고통과 어려움, 탄생의 신비, 그리고 죽음을 동시에 경험 하며 인간 생명의 소중함과 경의감을 동시에 경험하는 과정이라 할 수 있다. 이 과정에서 Nick의 순진성이 protagonist라면, 이 순진성에 충격 과 아울러 새로운 깨달음을 안겨주는 생물학적 경험, 즉 탄생과 죽음의 불가항력적 힘이 antagonist라 할 수 있다.

-25-

#### (4) 인물(Character)

현실 세계를 인식하고 거기에 나름대로의 의미를 부여하면서 행동하 며 사는 주체가 인간이듯이, 소설에서도 사건의 주체가 되는 인물이 있 다. 소설에서의 인물을 영어로 'Character'라 하는데 이 말은 보통 두 가 지 의미로 사용된다. 그것은 "캐릭터가 몇 명이냐?"에서와 같이 작품에 등장하는 개인들을 지칭하기도 하고 "그의 캐릭터를 어떻게 묘사하겠는 가?"에서와 같이 개인들 각자를 이루는 관심, 욕망, 그리고 도덕적 원칙 들의 혼합을 가리킨다. 후자의 캐릭터는 소설이나 회곡에 제시되는 등장 인물로서 그들이 하는 말과 행동 속에 포함되는 도덕적, 기질적 특성을 부여받은 존재로 독자에 의해 해석된다. 따라서 캐릭터는 단순한 외면적 지칭으로서의 인물만이 아니라, 성격이라는 내면적 속성까지도 의미한 다. 소설이 인간의 탐구이며, 인물의 재창조라고 말하는 것도 소설에서 인물의 기능이 그만큼 크다는 것을 의미한다.

"Indian Camp"에서 주인공 Nick은 아직 출산의 고통이나 죽음의 의 미를 알지 못하는 순진한 소년이며, 그의 아버지는 오직 의학적 효과와 의술에만 관심이 있는 지극히 냉정한 성격의 소유자다. 출산의 고통을 바라보며 Nick의 관심은 임산부의 고통을 덜어주는 데 있지만, 그의 아 버지는 오직 출산의 결과에만 있다. 따라서 의사로서 Nick의 아버지가 갖고 있는 단일한 목적 의식이 임산부의 남편을 죽음에 이르게 했다고 할 수 있다. 그 이외의 다른 인물들은 성격적으로 묘사될 만큼 중요한 비중을 차지하지 않는다.

#### (5) 구조(Structure)

구조(Structure)란 플롯 속에 있는 여러 가지 사건들의 반복과 같은 의미 있는 반복을 가리킨다. 소설은 반복되는 여러 사건들에 의해 보통 구축되어진다. 그러나 구조의 기능을 제대로 발휘하기 위해서는, 동일한 사건이 그대로 무의미하게 반복되어서는 안되고 연쇄적인 변화를 일으 키면서 의미 있는 반복을 거듭하며 전개되어야 한다. 작가가 구조를 창 조한다는 것은 곧 소설 전체의 유기적 통일성을 보다 효과적으로 구축하 는 것과 직결되는 것이므로 구조가 해이해지거나 이완되어 버리면 집중 적인 효과를 거둘 수가 없게 된다.

"Indian Camp"는 크게 4개의 장면으로 구분될 수 있다. 첫 장면은 인 디언 마을로 가기 위해 캄캄한 칠흑의 밤에 보트를 타고 호수를 건너는 장면, 둘째 장면은 임산부의 출산과정과 수술, 셋째 장면은 임산부 남편 의 어이없는 죽음, 넷째 장면은 탄생과 죽음의 경험을 하고 다시 태양의 햇살을 받으며 호수를 건너는 장면이다. 탄생과 죽음이 함께 하듯 밤과 낮도 어김없이 되풀이되며 태양은 계속 떠오른다.

(6) 문체(Style)

문학에서의 문체란 언어적 구성, 즉 작가가 언어를 사용하는 방식 및 태도를 말한다. 다시 말하면, 작가가 언어를 배열해서 만드는 문장을 포 함하여 언어를 구사하는 모든 행위를 뜻한다. 비록 두 작가가 작품 속에 서 똑같은 플롯과 배경을 사용하게 될지라도, 문체에 따라 전혀 다른 두 작품이 될 수 있다.

소설에서의 문체는 작가의 정신과 기법에 의해 크게 좌우된다. 문체 는 문장과 달리 그 작가의 기질과 정신 세계에 깊이 관계되어 있는 작가 의 인생관이라 할 것이다. 또한 문체는 제재를 구체적으로 형상화하여 주제를 암시하는 방편이다. 방대한 제재와 뛰어난 기법에 의하여 위대한 사상을 형상화하려 해도 문체에 의하지 않고서는 불가능하다. 그러므로 문체는 소설을 소설답게 하는 중요한 형태적 요소이다.

"Indian Camp"는 헤밍웨이 특유의 건조체(hard-boiled)로 쓰여진 간 결한 단편으로 사건의 전개에 따른 일체의 감정적 표현이나 수식을 철저 히 배제한 채 행간의 의미를 통해서 독자들이 소설을 이해하도록 요구하 고 있다. 예컨대 한밤중이라는 시간적 배경도 lantern과 lamp의 등장으

- 27 -

로, 날이 밝아 온 것도 태양의 모습으로, 그리고 낚시 중에 임산부를 도 우러 간 것도 낚시줄로 수술을 한 묘사로 대치된다. 임산부의 출산의 고 통도 Nick이 아버지에게 소리를 못 지르게 할 수 없느냐는 질문으로 대 체된다. 그리고 그 고통이 얼마나 참기 어렵고 지켜보기에 어려운 것 인 가도 남편의 죽음이라는 극한적인 상황에 의해 대신 설명된다

#### (7) 주제(Theme)

소설은 사실의 진술에 머무르지 않고 그 사건의 이면에 숨은 의미를 나타내려고 한다. 이 의미가 바로 작가가 하고 싶은 말이며, 이 하고 싶 은 말이 곧 주제이다.<sup>23)</sup> 다시 말해서 작가가 소재를 해석해 나가는 통일 원리이며 작품 속에서 구현하려는 주된 의미이다.

주제는 제재, 인물, 상황, 이야기의 뒤에 숨어서 그 모든 것을 지배하 는 작품의 통일 원리이기도 하다. 따라서, 작품 속의 모든 요소는 주제의 구현에 도움이 되어야 한다. 이때 가장 중요한 것이 동기(motive)이다. 동기는 작가가 어떤 소재에 대하여 처음에 받은 감동인데 이 동기의 구 체화가 바로 주제인 것이다.

"Indian Camp"에서 가장 대표적인 주제로는 주인공 Nick이 겪는 의 식의 경험, 즉 Initiation of Consciousness라고 할 수 있다. 삶과 죽음의 의미를 아직 깨닫지 못하는 순진한 소년인 Nick이 어느 날 우연히 아버 지를 따라 낚시를 갔다가 생명의 탄생과 즉음의 과정을 지켜보며 삶에 대한 새로운 인식을 하게 된다. 또 다른 주제로는 삶의 반복을 통한 윤 회성을 들 수 있다. 생명이 태어나고 또 다른 생명이 사라지듯, 낮과 밤 이 바뀌고 태양은 계속 떠오르며 삶의 영원성은 이어진다.

<sup>23)</sup> Guerin, p. 15.

#### 2. 읽기전 활동과 읽기후 활동의 중요성

읽기활동에 일반적으로 적용할 수 있는 활동으로 읽기전 활동 (Pre-reading Activity), 읽기중 활동(Main-reading Activity), 그리고 읽 기후 활동(Post-reading Activity)으로 나누어질 수 있다.

#### 1) 읽기전 활동

읽기 자료를 읽기 전에 교사는 학생들에게 글의 내용에 대한 개관, 새 로운 어휘나 구문 설명, 글의 구조 등 언어 지식에 대한 준비를 시키고, 학습 자료를 읽고 싶은 동기를 부여해야 한다. 학습자가 글의 내용에 대 한 사전 지식을 갖게 하는 것은 학습자의 사전 지식과 경험이 독서 자료 를 이해하는데 상당한 도움을 주기 때문이다. 따라서 교사는 학습내용의 목차, 그림, 색인목록 등의 자료를 활용하여 학생들의 흥미와 동기를 자 극할 수 있는 다음과 같은 방법을 활용할 수 있다.

- 어휘 및 구문 학습: 새로운 단어나 어려운 구문은 본문의 문장과 영영 사전에 예시된 문장 또는 정의를 함께 제시하여 어휘 인식은 물론 부분 독해를 유도하고, 중요하다고 판단되는 문법 사항은 실 제 예문을 많이 제시하여 암기가 아닌 이해를 유도하도록 한다.
- ② 일견하기(Survey): 제목, 소제목, 삽화, 단락의 첫째 문장, 주석 등을 활용하여 글의 내용을 대강 파악하게 한다.
- ③ 의문(Question): 강조를 해야 할 핵심 내용을 질문 형태로 제시 하여 답을 글 속에서 찾도록 유도하여 독해 목적을 분명하게 인 식시킨다. 교사는 텍스트의 사실적인 내용을 중심으로 질문을 구성함으로써 학생들이 지극히 경험적이고 생활적인 관점에서

반응하고 토론할 수 있도록 유도한다. 문학 작품일 경우 story-line을 중심으로 질문을 구성한다.

- ④ 읽기(Read): 글을 읽으면서 의문에 대한 대답을 찾아낸다.
- ⑤ 검토(Review): 글을 읽은 후에 제목을 중심으로 내용을 재정리 하고 조직하여 전체의 의미를 구성한다.
- 6 음미(Recite): 읽은 내용을 다시 생각하면서 의문 내용을 메모한다.
- 2) 읽기중 활동

이 단계의 목적은 글의 세부적인 내용이나 수사적 구조를 학습자가 인식하는 것을 도와주는 단계이다. 학생들은 교사의 지시에 따라 속독하 고 중심어(key-words)에 주목하면서 대의와 문단 요지 이해에 역점을 두고 읽으면서 다음 사항의 파악에 노력한다.

- 내용의 요지 파악: 글을 읽으면서 정보를 종합하고 전체 구조를 스스로 재구성한다.
- ② 글을 읽으면서 새로운 내용을 메모한다.
- ③ 질문 만들기: 글을 읽는 도중에 의문점이나 비판적인 내용을 기록하여 방금 읽은 내용을 확인하게 한다.
- ④ 평가: 글의 내용이나 구성에 대한 반응(의견, 의문, 감상)등을 기
  록한다. 문학 작품일 경우 7가지 기본 요소를 중심으로 내용이나
  구성을 재정리한다.

#### 3) 읽기후 활동

이 단계에서는 내용을 요약하거나 결론을 유도하기 위한 개인의 의견을 발표하게 하고 토론이나 문답 연습을 통하여 작가의 논리 전개 방법 등 글 의 내용 전체에 대한 종합적인 결론 도출을 유도해 내게 한다.

- 질문하기: 읽은 글에 대한 질문을 작성하여 답하게 한다. 질문 내용은 명시적, 암시적, 추론적 질문을 할 수 있다. 본문의 사실 적 내용, 구문 파악, 비평적 시각을 갖고 있는지 등을 확인한다.
- ② 중심 내용 찾기: 읽은 부분의 중심 내용을 정리하고 그 이유와 근거를 찾게 한다.
- ③ 요약하기: 다른 사람에게 줄거리 내용을 요약하고 설명하게 한다. 읽은 내용을 \*\*자 내외로 요약하게 하거나 본문의 중요 어구를 활용한 영작하기, 또는 한 paragraph 정도의 분량으로 본문의 핵심 요소를 활용한 brief essay를 작성하게 한다.

이상에서 논의하였듯이 속독 훈련을 위해 교사는 교실에서 수없이 다 양한 활동을 시도해 볼 수 있다. 그러나 기존의 정형화 된 교과서의 사 용, 시간의 제약, 입시 준비 등의 사유로 인해 현실적으로 교사가 교실에 서 다양한 독해 활동을 실현하기는 어려울 것이다. 따라서 교사는 다양 한 읽기 활동 프로그램 중에서 교실에서 실현 가능한 프로그램을 취사선 택해 각자 나름대로 속독 훈련을 위한 교수-학습 모형을 구성해야 한다 고 판단된다.
## 3. 속독훈련 교수-학습 모형: "Indian Camp"

이상에서 논의된 속독훈련을 위한 교수-학습 전략의 이론적 배경에 따라 Ernest Hemingway의 유명한 단편소설인 "Indian Camp"를 읽기 자료로 선택해 속독훈련 교수-학습 모형을 구성해 보았다. 이 모형은 두 가지 측면에서 특성이 있다.

첫째, 읽기전 활동과 읽기후 활동을 강화하여 읽기중 활동에서 학습 자들로 하여금 단순 번역하는 방법이 아니라 자연스럽게 직독직해 또는 속독의 방법으로 독해를 할 수 있도록 하였다. 특히 읽기전 활동에서는 교사와 학생 또는 학생들간의 상호활동을 통해 듣기와 말하기 연습이 자 연스럽게 이루어지도록 했으며, 읽기후 활동에서는 말하기와 쓰기 연습 이 강화되도록 함으로써 총체적이고 통합적인 영어 교수-학습이 이루어 질 수 있도록 하였다.

둘째, 단순히 사실적인 내용의 읽기를 넘어서 텍스트에 담겨있는 문 학적인 요소를 분석하고 심층구조와 행간의 의미를 생각할 수 있도록 읽 기 활동 과정을 다양화 시켰다. 이는 근본적으로 읽기 행위가 단순히 기 계적인 독해가 아니라 글을 쓴 사람의 의도와 글에 담긴 심층의 의미를 이해하고 공감하며 비판하는 기능까지 포함하고 있기 때문에 읽기 행위 를 통해 독자의 논리적 사고력과 창의적 유추력을 향상시키고자 한 데서 비롯되었다.

이상의 모형구성 원칙에 따라 텍스트의 핵심 내용과 관련된 삽화를 먼저 제시하고 다음에 텍스트를 제공한 다음 읽기전 활동, 읽기중 활동, 읽기후 활동이 자연스럽게 연결될 수 있도록 모형이 구성되었다.



## INDIAN CAMP

Ernest Hemingway

At the lake shore there was another rowboat drawn up. The two Indians stood waiting.

Nick and his father got in the stern of the boat and the Indian shoved it off and one of them got in to row. Uncle George sat in the camp rowboat. The young Indian shoved the camp boat off and got in to row Uncle George.

The two boat started off in the dark. Nick heard the oar-locks of the other boat quite a way ahead of them in the mist. The Indian rowed with quick choppy strokes. Nick lay back with his father's arm around him. It was

Nick lay back with his father's arm around him. It was cold on the water. The Indian who was rowing them was working very hard, but the other boat moved further ahead in the mist all the time.

"Where are we going, Dad?" Nick asked.

"Over to the Indian camp. There is as Indian lady very sick."

"Oh" said Nick.

Across the bay they found the other boat beached. Uncle

15

10

1

George was smoking a cigar in the dark. The young Indian pulled the boat way up the beach. Uncle George gave both the Indians cigars.

They walked up from the beach through a meadow that was soaking wet with dew, following the young Indian who carried a lantern. Then they went into the woods and followed a trail that led to the logging road that ran back into the hills. It was much lighter on the logging road as the timber was cut away on both sides. The young Indian stopped and blew out his lantern and they all walked on along the road.

30 They came around a bend and a dog came out barking. Ahead were the lights of the shanties where the Indian barkeepers lived. More dogs rushed out at them. The two Indians sent them back to the shanties. In the shanty nearest the road there was a light in the window. An old 35 woman stood in the doorway holding a lamp.

Inside on a wooden bunk lay a Indian woman. She had been trying to have her baby for two days. All the old women in the camp had been helping her. The men had moved off up the road to sit in the dark and smoke out of range of the noise she made. She screamed just as Nick and the two Indians followed his father and Uncle George into the shanty. She lay in the lower bunk, very big under a quilt. Her head was turned to one side.

45 In the upper bunk was her husband. He had cut his foot 45 very badly with an axe three days before. He was smoking a pipe. The room smelled very bad.

Nick's father ordered some water to be put on the stove, and while it was heating he spoke to Nick.

"This lady is going to have a baby, Nick," he said.

50 "I know." said Nick.

"You don't know." said his father. "Listen to me. What

- 34 -

20

25

she is going through is called being in labour. The baby wants to be born and she wants it to be born. All her muscles are trying to get the baby born. That is what is happening when she screams."

"I see." Nick said.

Just then the woman cried out.

"Oh, Daddy, can't you give her something to make her stop screaming?" asked Nick.

"No, I haven't any anaesthetic," his father said. "But her screams are not important. I don't hear them because they are not important."

The husband in the upper bunk rolled over against the wall.

65

The woman in the kitchen motioned to the doctor that the water was hot. Nick's father went into the kitchen and poured about half of the water out of the big kettle into a basin. Into the water left in the kettle he put several things he unwrapped from handkerchief.

70 "Those must boil." he said, and began to scrub his hands in the basin of hot water with a cake of soap he had brought from the camp. Nick watched his father's hands scrubbing each other with the soap. While his father washed his hands very carefully and thoroughly, he talked.

"You see, Nick, babies are supposed to be born head first but sometimes they're not. When they're not they make a lot of trouble for everybody. Maybe I'll have to operate on this lady. We'll know in a little while."

When he was satisfied with his hands he went in and went to work. "Pull back that quilt, will you, George?" he said. "I'd rather not touch it."

Later when he started to operate Uncle George and three Indian men held the woman still. She bit Uncle George on the arm and Uncle George said, "Damn squaw bitch!" and the

80

75

60

85 young Indian who had rowed Uncle George over laughed at him. Nick held the basin for his father. It all took a long time.

His father picked the baby up and slapped it to make it breathe and handed it to the old woman.

90

95

100

105

110

"See, it's a boy, Nick." he said. "How do you like being an interne?"

Nick said, "All right." He was looking away so as not to see what his father was doing.

"There. That gets it. said his father and put something into the basin.

Nick didn't look at it.

"Now." his father said, "there's some stitches to put in. You can watch this or not, Nick, just as you like. I'm going to sew up the incision I made." Nick did not watch.

His curiosity had been gone for a long time.

His father finished and stood up. Uncle George and the three Indian men stood up. Nick put the basin out in the kitchen.

Uncle George looked at his arm. The young Indian smiled reminiscently.

"I'll put some peroxide on that, George." the doctor said. He bent over the Indian woman. She was quiet now and her eyes were closed. She looked very pale. She did not know what had become of the baby or anything.

"I'll be back in the morning." the doctor said, standing up. "The nurse should be here from St. Ignace by noon and she'll bring everything we need."

He was feeling exalted and talkative as football players are in the dressing-room after a game.

115 "That's one for the medical journal, George." he said. "Doing a Caesarean with a jack-knife and sewing it up with nine-foot, tapered gut leaders."

- 36 -

Uncle George was standing against the wall, looking at his arm.

120

"Oh, you're a great man, all right." he said.

"Ought to have a look at the proud father. They're usually the worst sufferers in these little affairs." the doctor said. "I must say he took it all pretty quietly."

125

120

130

135

140

He pulled back the blanket from the Indian's head. His hand came away wet. He mounted on the edge of the lower bunk with the lamp in one hand and looked in. The Indian lay with his face towards the wall. His throat had been cut from ear to ear. The blood had flowed down into a pool where his body sagged the bunk. His head rested on his left arm. The open razor lay, edge up, in the blankets.

"Take Nick out of the shanty, George." the doctor said.

There was no need of that. Nick, standing in the door of the kitchen, had a good view of the upper bunk when his father, the lamp in one hand, tipped the Indian's head back.

It was just beginning to be daylight when they walked along the logging road back towards the lake.

"I'm terribly sorry I brought you along, Nickie." said his father, all his post-operative exhilaration gone. "It was an awful mess to put you through."

"Do ladies always have such a hard time having babies?" Nick asked.

"No, that was very, very exceptional."

"Why did he kill himself, Daddy?"

145 "I don't know, Nick. He couldn't stand things, I guess." "Do any men kill themselves, Daddy?" "Not very many, Nick." "Do many women?"

"Hardly ever."

- 37 -

"Don't they ever?" 150 "Oh, yes. They do sometimes." "Daddy?" "Yes." "Where did Uncle George go?" 155 "He will turn up all right." "Is dying hard, Daddy?" "No, I think it's pretty easy, Nick. It all depends." They were seated in the boat. Nick in the stern, his father rowing. The sun was coming up over the hills. A bass 160 jumped, making a circle in the water. Nick trailed his hand in the water. It felt warm in the sharp chill of the morning. In the early morning on the lake sitting in the stern of

In the early morning on the lake sitting in the stern of the boat with his rowing, he felt quite sure that he would never die.



#### 1. Getting Started

Look at the picture and talk about it.

- ① Tell the stories about the picture. Where is the place? What kind of place is it? What is she doing?
- ② What do you think this place is like? How is it different from yours?
- ③ What do you think about the title "Indian Camp" and the medical operation "Caesarian"?

#### 2. Ernest Hemingway

Some of you might perhaps know the novelist Ernest Hemingway. Let's talk about him and his literary world.

- \* Hemingway's popularity, lost generation, hard-boiled style.
- \* The old man and the Sea and Nobel Prize.
- \* Stoicism and other themes.

제주대학교 중앙도서괸

#### 3. Vocabulary Preview

- shove: If you **shove** someone or something, you push them with a quick, violent movement.
  - ex) We shoved a copy of the newsletter beneath the door.
- lie: [lying, lay, lain] If you are **lying** somewhere, you are in a horizontal position and are not standing or sitting.

ex) The injured man was lying motionless on his back.

bunk: A **bunk** is a bed that is fixed to a wall, especially in a ship or caravan.

ex) He left his **bunk** and went up on deck again.

go through: If you **go through** an experience or a period of time, especially an unpleasant or difficult one, you experience it. ex) He was going through a very difficult time.

wrap: When you wrap something, you fold paper or cloth tightly round it to cover it completely, for example in order to protect it or so that you can give it some one as a present.ex) Harry had carefully bought and wrapped presents for

Mark to give them.

- operate: When surgeons **operate** on a patient in a hospital, they cut open a patient's body in order to remove, replace, or repair a diseased or damaged part.
  - ex) You examine a patient and then decide whether or not to **operate**.
- still: If you stay **still**, you stay in the same position and do not move.
  - ex) David had been dancing about like a child, but suddenly stood **still** and looked at Brad.

basin: a bowl for liquids or food.

- ex) Pour the sauce into a **basin**.
- slap: to hit someone quickly with the flat part of your hand.
  - ex) Do you think it's OK to **slap** children if they're really rude?
- stitch: one of the short pieces of thread that you can see in a piece of cloth where it has been sewn.
  - ex) Her mother counted the **stitches** on her knitting needles.
- incision: An incision is a sharp cut made in something, for example by a surgeon who is operating on a patient.
  - ex) The technique involves making a tiny incision in the skin.

exalt: to put someone or something into a high rank or position.

ex) I felt shy in such exalted company.

- exhilaration: **Exhilaration** is a strong feeling of excitement and happiness.
  - ex) I felt strangely exhilarated by the brisk, blue morning.

#### 4. Grammar Preview

- 1) Inversion Structures
  - ex) Inside on a wooden bunk lay a young Indian Woman.Happy is the man who is healthy.Never did I hear such a thing.
- 2) Verb + Object + Complement
  - ex) Across the bay they found the other boat beached.I left the window open all night long.You must keep it a secret by all means.She kept me waiting for two hours.I heard my name called behind me.
- 3) Relative Pronoun 'What'
  - ex) Do what you think is right.

What is done cannot be undone.

You should judge a man not by *what* he has but by *what* he is.

#### 5. Scanning

Read the text in silence to find the answers to the following questions. Work as quickly as you can.

- ① Why were Nick and his father going over to the Indian Camp?
- ② How did Nick help his father out in operating on the Indian woman?

- ③ Was the new-born baby a boy or a girl?
- ④ How was the doctor feeling after his operation on the Indian woman?
- (5) What happened to the Indian woman's husband at the end?

#### 6. Listening

Listen while the teacher read the text and follow silently in your book.

#### 7. Literary Elements

Read through the text and think about the seven literary elements: Setting, Plot, Character, Structure, Style, Atmosphere, Theme.

## 8. Main Reading 제주대학교 중앙도서관

Now read the entire text silently. Push yourself to read quickly, trying to find the answers to the questions.

- ① When and where does the action occur?
- ② Who is the protagonist in the fiction?
- ③ How is the story organized, especially in time and place?
- ④ How is Nick's character?
- (5) What do you think about Hemingway's hard-boiled style reflected in the fiction?
- 6 How do you feel about the story?
- O What do you think about the main theme of the fiction?

#### 9. Comprehension Check-up

1) Vocabulary Quiz

Choose the correct word for each empty space. Change forms if necessary.

[wrap. operate, timber, go through, shove, still, stitch, exalt, slap]

- ① South Africa was \_\_\_\_\_ a period of irreversible change.
- 2 It's serious. We'll have to \_\_\_\_\_ immediately.
- ③ It was much lighter on the logging road as the \_\_\_\_\_ was cut away on both sides.
- ④ Mr. Johnson sat with his arms \_\_\_\_\_ round her knees.
- (5) He watched the \_\_\_\_\_ water over the side of the boat.
- 6 A large middle aged lady \_\_\_\_\_ me on the back and said, "Nice to meet you again."
- ⑦ Jill washed his hands and began to \_\_\_\_\_ the wound.
- 8 You do get very excited and \_\_\_\_\_ by the power of their speeches.

2) True or False Questions

- ① Nick and his father got in the bow of the boat and two Indians shoved it off.
- ② The logging road was much lighter as it was paved.
- ③ The doctor thought little of the woman's screams because they are not important.
- ④ During operation Nick was looking away so as not to see what his father was doing.
- (5) The Indian man lay with his back on the bunk and slept soundly.
- 6 Nick could look at the upper bunk well when his father tipped the Indian's head back.

- 43 -

3) Matching the Sentences

#### [ A ]

- ① While Indian woman lay in the lower bunk under a quilt,
- 2 When Indian woman was trying to have her baby,
- ③ When Nick's father picked the baby up and slapped it,
- ④ After the doctor finished operating on the woman,
- (5) When they were seated in the boat on their way home,

#### [В]

- (a) all the old women in the camp helped her only to fail.
- b her husband was smoking with his foot badly damaged.
- © he felt exalted and talkative like proud football players.
- (d) for he wanted to make it breathe and handed it to the old woman.
- Nick felt sure that he would never die.

# 4) Formative test 제주대학교 중앙도서관

## Inside on a wooden (b ) lay a young Indian woman. She had been trying to have her baby for two days but couldn't. She (s ) just as Nick and the two Indians followed his father and Uncle George into the (s ). She lay in the lower bunk and in the upper bunk was her husband. He had cut his (f ) very badly with an (a ) three days before.

Nick's father (o ) some water to be put on the (s ) and said, "This lady is going to have a (b ), What she is going through is called being in (l ). That is what is happening when she screams." Just then the woman cried out. "Oh, Daddy, can't you give her something to make her (s ) screaming?" asked Nick. "No, I haven't any anaesthetic," his father said. "But

- 44 -

her screams are not (i ). I don't hear them because they are not important." The husband in the upper bunk rolled over (a ) the wall.

#### 10. Discussion

Discuss the seven literary elements of the text in small group or as a class.

#### 11. Semantic Mapping

Fill in the blanks of the map with appropriate words.

Structure	Characters	Time	Place
	Nick		
Before starting off	Doctor	Night	Lake
	( )		
At the Indian Camp	Doctor ( ) Indians	FOLENIE /ERSITY LIBRA Night	Indian Camp
After the operation	Nick Doctor ( )	( )	( )

#### 12. Develop a brief essay on each of the following topics.

- Nick's spiritual instruction through his experience in the Indian Camp.
- 2) Hemingway's unique style of writing in the fiction.

## Ⅳ. 연구 문제 및 가설

속독훈련 교수 학습 모형을 만드는 데 있어서 가장 중요한 것이 읽기 자료의 선정이다. 말하기, 듣기 위주의 영어교육 교과과정 편성 지침에 따 라 현행 중등학교 교과서나 참고서가 단편적인 내용으로 구성되다 보니 읽기에 대한 학생들의 흥미를 떨어뜨려 읽기 교육을 제대로 실시하기가 적합하지 못하다. 따라서 읽기 자료는 일생의 교양과 정서 함양에 도움이 될 수 있는 고전적 가치를 지닌 글이며, 무엇보다 학습자에게 흥미를 유발 할 수 있는 내용의 글로 구성될 필요가 있다. 학습자의 흥미를 유발하고 고전적 가치를 지닌 읽기 자료로서 고려될 수 있는 가장 좋은 것이 단편 소설이다. 그래서 이 논문에서는 속독 훈련을 위한 교수-학습 모형을 구 성하는 데 있어 그 읽기 자료를 단편소설로 제시하게 되었다. 무엇보다 단 편소설은 현장교육의 제한된 여건 속에서 완성된 텍스트로서의 읽기 자료 가 될 수 있다는 점이 크게 고려되었다.

이상의 배경에 따른 연구 문제와 가설을 추출하기 위해 학생을 대상 으로 사전 조사를 실시하였는데, 그 결과 조사 대상 학생의 72.4%가 언 어로서 영어의 기능 중 읽기를 가장 자신 있는 영역이라고 응답하였으 며, 정규 또는 비정규 영어 시간에 가장 비중을 두는 기능이 읽기라고 응답한 학생이 79.0%에 달했다. 따라서 읽기 기능을 본 연구의 핵심 문 제로 설정한 것은 객관적 타당성이 있다고 하겠다. 또한 응답자의 66.7% 가 수학능력시험에서 좋은 점수를 받기 위해 필요한 가장 중요한 실력이 빨리 읽기라고 응답하였으며, 독해력 향상을 위해 가장 필요한 분야가 무엇인가에 대한 설문에서도 62.9%의 응답자가 속독능력이라고 대답하 였고, 실제 수능시험 모의고사에서 읽기 속도가 떨어져서 모든 문제에

- 46 -

답할 수 없다고 응답한 응답자가 61.9%에 달한 점을 고려할 때 속독 훈 련에 초점을 맞춘 본 연구의 방향은 옳다고 하겠다. 읽기 자료와 관련된 사전 조사에서는 응답자의 68.6%가 영어 교과서와 단편적인 수능 모의 고사 유형 문제 이외에 영어로 쓰여진 글을 읽은 적이 없다고 응답하였 으며, 가장 읽고 싶고 흥미가 있는 읽기 자료를 묻는 문항에서는 만화가 52.4%, 문학작품이 23.8%의 선호도를 보여 스토리가 있고 흥미가 있는 내용이 읽기 자료로 적합하다는 것을 알 수 있다. 따라서 스토리가 있는 유명한 인기 작가의 단편소설을 중심으로 속독훈련 교수-학습 모형을 구성한 본 연구의 방향은 타당하다고 하겠다.

연구문제에 대한 이상의 타당도 조사를 바탕으로 본 연구에서 설정 가설은 다음과 같다.

- 단편소설이 다른 읽기 자료에 비해 읽기 학습에 대한 동기를 유발 하고 문학 텍스트 읽기에 대한 관심을 증가시킬 것이다.
- 읽기 전 활동과 읽기 후 활동이 강화된 단편소설 읽기가 속독 훈 련에 효과적일 것이다.
- 문학적 기본 요소를 활용한 단편소설 읽기가 독해력을 향상시키는
   데 도움을 줄 것이다.

## V. 연구 방법

단편소설을 이용한 속독훈련 교수-학습 방안을 모색하기 위하여 전 통적인 교수-학습 방법(문법번역식 교수-학습 형태로 수업을 하는 방 법)과 연구자가 제시한 독해전 활동과 독해후 활동을 강화하고 문학적 요소를 활용한 단편소설 읽기 지도방법(실험방법) 중 어느 것이 속독 훈 련에 더 도움이 되고 학습자의 이해력을 증진시키는 데 더 효과적인가를 알아보고자 한다.

#### 1. 실험 대상 및 실험 기간

본 연구를 위한 실험 대상자는 연구자가 지도하고 있는 제주 J 여자 고등학교 3학년 인문반 2개 학급 105명을 대상으로 하여 이 중 1개 학급 (53명)은 실험집단으로, 그리고 나머지 1개 학급(52명)은 통제집단으로 하였다. 이들 학생들은 연합고사를 통하여 선발하는 평준화 지역 인문계 고등학교 학생들이다. 이들의 고등학교 입학성적은 200점 만점 중 평균 175점 정도이며, 3월 중 실시한 대입 수능 모의고사 외국어 영역의 성적 은 80점 만점 중 각각 60.3점과 60.4점을 기록한 비교적 상위권 학생들로 구성되었고, 두 집단간의 학력수준은 차이가 없는 것으로 나타났으며, 실험은 1999년 3~4월에 걸쳐 실시하였다.

#### 2. 실험 처치

통제집단에서는 전통적인 방법에 의하여 기본적인 어휘를 학습한 후 번역위주의 단편소설 읽기를 실시하였으며, 실험 집단은 제시된 속독훈 련을 위한 교수-학습 모형에 따라 독해전 활동과 독해후 활동을 강화하 고 문학적 기본요소에 대한 이해를 바탕으로 속독하도록 수업을 진행하 였다. 통제 집단과 실험 집단에 부여된 학습 시간은 공히 5시간씩이었다.

## 3. 가설 검증 및 자료 처리

본 연구에서 제시한 가설을 검증하기 위한 방법으로는 사전 평가(3월 모의고사)를 이용하여 학력수준이 비슷한 학급을 선정하여 각각의 교수 법(전통적 방법과 실험방법)을 시행한 후 사후 설문조사와 이해력을 측 정하는 평가를 실시하였다. 가설을 검증하기 위한 방법으로는 설문조사 를 활용하고 독해력 및 작품 감상력에 대한 평가를 실시하였다. 설문조사 와 문학 작품 이해에 대한 평가 자료를 비교 분석한 결과는 다음과 같다.

		1		실험	집단	통제	집단	합	계
번호	설 문 내 용		항 목	인원	백분	인원	백분	인원	백분
				53명	율	52명	율	105명	율
	언어로서 영어의 기능을		듣기	10	18.9	9	17.3	19	18.1
	듣기, 말하기, 읽기, 쓰기	0	말하기	1	1.9	3	5.8	4	3.8
	의 4대 기능으로 구분할 때	3	읽기	39	73.6	37	71.1	76	72.4
	현재의 자기 수준에서 가징	1	쓰기	3	5.7	3	5.8	6	5.7
	자신 있는 부분은?	Ŭ		Ŭ		Ŭ		Ŭ	
	수학능력 시험에서 좋은	1	어휘럭	10	18.9	15	28.8	25	23.8
2	점수를 받기 위해 요구되		듣기능력 문법	5	9.4	3	5.8	8	7.6
	느 어제 시려야?	3		1	1.9	1	1.9	2	1.9
	Tett	4		37	69.8	33	63.5	70	66.7
	학교에서 정규 또는 비정	-	읽기	41	77.4	42	80.8	83	79.0
3	규 시간에 이루어지는 영	-		8	15.1	5	9.6	13	12.4
_	어 시간에 가장 비중을	3	말하기	3	5.7	3	5.8	6	5.7
	두는 영어 기능은?	4	쓰기	1	1.9	2	3.8	3	2.9
		1	단어와 구문을 중심	9	17.0	4	7.7	13	12.4
		-	사전을 찾으며 한다.	4	7.6	9	17.3	13	12.4
4	여러분의 독해능력은 어	3	모든 것을 정확히 이해는 못	33	62.3	30	57.7	63	60.0
4	떠한가?		하지만 영어를 읽으며 바로						
			의미를 이해한다.						
		4	직독 직해한다.	7	13.2	9	17.3	16	15.2
		1	단어, 숙어 등 어휘문제	35	66.0	42	80.8	77	73.3
5	직독직해(속독)를 하는데	2	문법 실력이 부족해서	2	3.8	4	7.7	6	5.7
	가장 큰 걸림돌은?		번역하는 습관 때문에	3	5.7	2	3.8	5	4.8
		4	문장 구조 파악 능력 부족	13	24.5	4	7.7	17	16.2
		1	단어 하나하나 차근차근	3	5.7	9	17.3	12	11.4
	독해를 할 때는 어떤 빙		읽는다						
	닉에르 르 쎄는 이전 3 법을 사용하는 것이 가징	1.2)	한 문장씩 문법적으로 해석	2	3.8	2	3.8	4	3.8
	접을 사용하는 것이 가정 적절한가?		한다						
	기근 인기 :	3	의미 단위별로 끊어 읽는다	9	17.0	9	17.3	18	17.1
		4	빨리 읽고 대의를 파악한다.	39	73.6	32	61.5	71	67.6

<표1> 사전 설문조사 비교 분석표

							실험	집단	통제	집단	합	계
번 호	설 문	내	độ		ठुरे	무	인원 3명	백분 율	인원 52명	백분 율	인원 105 명	백 분 율
7	외국어 영역 치를 때 시긴 문제를 읽을	느 내에	모든		그렇다 아니다		20 33	37.7 62.3	21 32	40.4 61.5	41 65	39.0 61.9
8	외국어 영역 치를 때 독해 을 해결하는데 이 얼마나 필	문제 테 보통	1문항 시간	<ol> <li>2</li> <li>1</li> <li>3</li> <li>2</li> </ol>	분 정도		3 18 25 7	5.7 34.0 47.2 13.2	4 16 26 6	7.7 30.8 50.0 11.5	7 34 51 13	6.7 32.4 48.6 12.4
9	독해 연습을 는 단어가 나 하는가?			② 된 ③ 된	우선 사전을 문맥을 보고 무시하고 넘 번역을 참고	과악한다 어간다	2 23 23 5	3.8 43.4 43.4 9.4	4 21 22 5	7.7 40.4 42.3 9.6	6 44 45 10	5.7 41.9 42.9 9.5
10	독해력에 있 속도의 관계는			2 4 3 f	기해력이 더 속도가 더 쿤 둘 다 중요ㅎ 잘 모르겠다	중요하다 하다	9 4 31 9	17.0 7.5 58.5 17.0	11 4 35 2	21.2 7.7 67.3 3.8	20 8 66 11	19.0 7.6 62.9 10.5
11	영어 교과서의 외에 영어로 읽어본 일이	쓰여진	글을	1 2	시다 ሊ다	<b>1교 중앙도</b> AL UNIVERSITY	18 35	34.0 66.0	15 37	28.8 71.2	33 72	31.4 68.6
	11번 중 영 글을 읽어본 다음 중 어느	일이 9	있다면	2 9	잡지 또는 신	민문	5 3 9 1	27.8 16.7 50.0 5.6	5 1 7 2	33.3 6.7 46.7 13.3	10 4 16 3	30.3 12.1 48.5 9.1
13	독해력 향상을 필요하다고 은?			(2) o			36 15 2	67.9 28.3 3.8	30 19 3	57.7 36.5 5.8	66 34 5	62.9 32.4 4.8
14	수학능력 시 이 본인에게 자료가 주어 흥미 있는 분	영어 진다면	읽기 가장	2 7	만화 문학작품	<del>8</del>	9 27 14 3	17.0 50.9 26.4 5.7	9 28 11 4	17.3 53.8 21.1 7.7	18 55 25 7	17.1 52.4 23.8 6.7

## <표2> 사후 설문조사 비교 분석표

મ્પ			실험	집단	통제	집단	합	계
번 호	설 문 내 용	항 목	인원	백분	인원	백분	인원	백분
			53명	율	52명		105명	
1	단편 소설을 읽는 것이 독		43	81.1	27	51.9	70 19	66.7
1	해 연습에 도움이 되었는 가?	② 아니나 ③ 잘 모르겠다	7 3	13.2 5.7	11 14	21.1 26.9	18 17	17.1 16.2
	·		-					
2	단편소설이 읽기 자료로 독		39 9	73.6 17.0	33	63.5	72 19	68.6 17.1
2	서에 대한 의욕을 부여한다 고 생각하는가?	② 아니나 ③ 잘 모르겠다	9 5	9.4	9 10	17.3 19.2	18 15	17.1 14.3
	단편소설이 읽기 자료로 독							
3	서에 대한 흥미를 준다고	① 그렇다 ③ 신니디	42 4	79.2 7.6	37 9	71.1 17.3	79 13	75.2 12.4
э	생각하는가?	② 아니다 ③ 잘 모르겠다	47	13.2	6	17.5 11.5	13 13	12.4 12.4
					-			
	단편소설이 읽기 자료로 적	① 흥미 ① 주거리 조계	20 13	37.7 24.5	22 13	42.3 25.0	42 26	40.0 24.8
4	합한 이유는?	③ 호기심 유발	15	24.3 28.3	17	32.7	20 32	30.5
		④ 원서를 읽는 자부심	5	9.4	0	0.0	5	4.8
	단편소설을 읽은 후 다른	① 그렇다	38	71.7	33	63.5	71	67.6
5	단편을 영어로 읽고 싶은		10	18.9	9	17.3	19	18.1
	호기심이 생기는가?	③ 잘 모르겠다	5	9.4	10	19.2	15	14.3
	X	① 도움이 안 되었다	4	7.6				
	소설 구성 요소에 대한 설	② 조금 도움이 되었다. ② 파우 도우이 되었다.	10	18.9				
6	명과 이해가 소설 감장에	② 마으 드우리 되어다	31	58.5				
	도움이 되었는가?	④ 많은 고감이 되었다. ④ 잘 모르겠다.NAL UNIVERSITY L	BI7AR	13.2				
	읽기 전 활동이 문장 단위							
	로 번역하지 않고 본문 내	① 그렇다	37	69.8				
7	용을 속독하고 그 의미를		8	15.1				
	이해하는 데 도움이 되었는	③ 잘 모르겠다	8	15.1				
	가?							
1		① 어휘 예습	15	28.3				
	읽기 전 활동에서는 다음		24	45.3				
8	어느 측면이 강조되어야 한 디그 씨가되느기?		7 7	13.2				
	다고 생각하는가?	④ 주요 관용구 및 어려운 표현에 대한 정보	1	13.2				
	이기 중 치도시 스트스 트	1 6 0 4						
1	읽기 후 활동이 속독을 통 해 읽은 본문 내용을 종합	① 그렇다	39	73.6				
9	에 되는 논문 대중을 등업 적으로 이해하고 분석하는	② 아니다	6	11.3				
	데 도움이 되었는가?	③ 잘 모르겠다	8	15.1				
		① 본문의 주제 및 요지	25	47.2				
	읽기 후 활동에서는 다음	<ol> <li>(2) 무법</li> </ol>	6	11.3				
10	어느 측면이 강조되어야 한 디그 개가테니?	③ 어휘	12	22.6				
	다고 생각하나?	④ 쓰기 연습	10	18.9				
L								

<표3> 사후 이해력 평가결과 비교 분석표

문항	실 험	집 단	통 제	집 단	전	체
也 で 번호	인원수	정 답 율	인 원 수	정 답 율	인 원 수	정 답 율
	(51명)	(%)	(51명)	(%)	(102명)	(%)
1	41	80.4	29	56.9	70	68.6
2	38	74.5	34	66.7	72	70.6
3	42	82.4	41	80.4	83	81.4
4	42	82.4	41	80.4	83	81.4
5	10	19.6	5	9.8	15	14.7
6	42	82.4	40	78.4	82	80.4
7	48	94.1	45	88.2	93	91.2
8	41	80.4	47	92.2	88	86.3
9	42	82.4	38	74.5	80	78.4
10	44	86.3	39	76.5	83	81.4
11	47	92.2	NATIO41 UNIV	80.4	88	86.3
12	35	68.6	28	54.9	63	61.8
13	24	47.1	26	51.0	50	49.0
14	40	78.4	38	74.5	78	76.5
15	48	94.1	46	90.2	94	92.2
16	37	72.5	28	54.9	65	63.7
17	43	84.3	36	70.6	79	77.5
주1	47	92.2	38	74.5	85	83.3
주2	31	60.8	29	59.9	60	58.8
주3	12	23.5	1	2.0	13	12.7
합계		73.7		65.8		69.7

### Ⅵ. 결과 및 해석

#### 1. 읽기의 동기 유발과 문학 작품에 대한 관심도 증가.

단편소설이 다른 읽기 자료보다 읽기 학습에 대한 동기를 유발하는 데 효과가 있는가를 검증하는 것이 가설 1)의 의도이다. 이 가설을 검증 하기 위해 헤밍웨이의 단편소설 "Indian Camp"를 학습한 후 그 반응에 대한 설문조사를 하였다. 그 결과 실험집단과 통제집단 모두의 학생들이 단편소설 읽기에 대한 강한 흥미(75.2%)와 욕구(68.6%)를 느끼는 것으 로 나타났다. 또한 "Indian Camp"를 읽은 후 다른 소설작품을 영문으로 읽고 싶다는 욕구도 실험집단과 통제집단 공히 높은 것(67.6%)으로 나 타났다. 이 항목에서 실험집단 학생들(71.7%)이 통제집단 학생(63.5%)에 비해 상대적으로 읽기학습에 대한 동기를 강하게 부여받은 것으로 나타 났다. 따라서 단편소설이 읽기학습에 대한 동기를 유발하는 데 효과적일 것이라는 가설 1)은 긍정된 것으로 판단된다.

문학작품이 학생들의 읽기 학습에 대한 동기와 욕구를 불러일으키는 데는 몇 가지 사유가 유추될 수 있다. 무엇보다 단편소설의 경우 인생의 진지하고 철학적인 스토리를 지닌 완결된 문학 작품이며, 고전적 가치를 지니고 있다는 점에서 학생들에게 학습 후 강력한 만족감을 부여한다는 점이다. 또한 고전적 가치를 지닌 작가의 작품을 영어로 경험할 수 있다 는 측면에서 학생들에게 학습에 대한 높은 정신적 보상을 주고 있다 하 겠다. 특히 문학적 기본 요소를 중심으로 텍스트가 지닌 여러 가지 문학 적 의미를 사유하고 토론한 실험집단이 번역 위주의 전통적 읽기학습을 수행한 통제집단에 비해 상대적으로 더 많은 동기와 욕구를 부여받은 점 은 읽기자료에 대한 문학적 이해와 접근방식이 청소년기의 지적, 문학적 호기심을 효과적으로 충족시켜 주었기 때문이라고 판단된다. 이런 해석 은 단편소설이 읽기자료로 적합한 이유를 묻는 질문에 학생들이 흥미 (40.0%), 지적 호기심(30.5%), 줄거리의 존재(24.8%), 원서를 읽는 자부 심(4.8%)의 순서로 대답한 데서도 그 타당성이 입증된다고 하겠다.

#### 2. 읽기전 활동과 읽기후 활동 중심의 속독 훈련의 효과성

읽기 전 활동과 읽기 후 활동이 강화된 단편소설 읽기가 속독훈련에 효과가 있는가를 검증하는 것이 가설 2)의 의도이다.

이 가설을 검증하기 위해 실험집단과 통제집단 공히 같은 내용의 설 문 조사를 한 결과 학생들이 영어 공부를 하는 데 있어서 가장 중요하다 고 생각하며 극복해야될 과제로 속독 능력을 제시하고 있다. 듣기, 말하 기, 읽기, 쓰기의 네 가지 기능 중 79.0%가 읽기 공부에 가장 큰 비중을 두고 있으며, 수능시험에서 좋은 성적을 얻기 위해 가장 필요한 요인으 로 속독능력(66.7%)을 꼽고 있으며, 독해력 향상을 위해 학생들이 가장 필요하다고 생각하는 사항 역시 속독능력(62.9%)이라고 응답하였다. 반 면에 속독능력에 있어서 자신감을 피력한 학생은 비교적 낮게(39.0%) 나타났다. 이상의 설문 결과를 근거로 볼 때 대부분 학생들은 어휘와 구 문 중심으로 일일이 번역을 하는 식의 읽기 방법에 대해 심각한 문제점 을 인식하고 있으며 속독습관 형성을 매우 중요한 읽기 전략으로 생각하 고 있음을 알 수 있다. 언어로서 영어가 지닌 네 가지 기능을 골고루 발 달시켜 의사소통 능력을 형성하는 것이 고등학교 교과과정의 목표라고 하지만 실제 학생들의 입장에서는 수학능력시험에서 좋은 성적을 얻고 주어진 현실적인 여건상 환경 조성이 가장 용이하다는 측면에서 읽기를 가 장 중요한 기능으로 여기고 있음을 알 수 있다. 따라서 교육현장에서 다양한 읽기 자료를 제시하고, 속독 습관을 형성하기 위한 교수-학습 전략을 세우 는 것이 고등학교 영어 교육의 정상화를 위해 시급한 과제라고 하겠다.

이런 전략의 하나로 이 연구에서는 읽기전 활동과 읽기후 활동을 강 화한 속독 훈련을 위한 교수-학습 모형을 제시하였다. 실험집단 학생들 은 전통적인 번역 위주의 학습을 일체 배제하고 다양한 읽기전 활동과 읽기후 활동을 통해 속독을 통한 텍스트 읽기 연습을 하였다. 반면에 통 제집단은 특별한 과정의 읽기전 활동과 읽기후 활동 없이 번역 위주의 읽기 학습을 하였다. 그 결과 실험집단 학생들은 통제집단 학생들에 비 해 읽기 학습에 대한 흥미를 더 많이 느끼고 이해력 측정 평가에서도 통 계적으로 의미 있는 차이를 보이고 있다. "Indian Camp"를 각기 다른 방 식으로 학습한 후 시행한 이해력 측정 평가에서 실험집단 학생들의 평균 점수는 73,7점인데 비해 통제집단 학생들의 평균 점수는 65.8점으로 나 타났다. 이런 결과는 실험집단을 대상으로 실시한 사후 설문조사에서 응 답자의 69.8%가 읽기 전 활동이 속독 훈련은 물론 텍스트 이해에 도움 이 되었으며, 응답자의 73.6%가 읽기후 활동이 텍스트를 종합적으로 이 해하고 분석하는 데 도움이 되었다고 대답한 데서 그 타당성이 입증된다 고 하겠다. 따라서 읽기전 활동과 읽기후 활동이 강화된 단편소설 읽기 가 속독 훈련에 효과적일 것이라는 가설2)는 긍정되었다고 할 수 있다.

#### 3. 문학적 기본 요소 중심의 읽기 학습과 이해력의 상관 관계

문학적 기본 요소를 활용한 단편소설 읽기가 독해력을 향상시키는 데 효과가 있다는 것을 검증하는 것이 가설 3)의 의도이다.

이 가설을 검증하기 위해 실험집단 학생들에게는 소설 문학의 7가지 문학적 기본요소, 즉 배경, 구성, 인물, 구조, 문체, 분위기, 주제에 대한 개념을 설명하고 토론한 후 읽기전 활동을 통해 각 항목별로 기초적인 내용을 숙지한 후 읽기중 활동에서도 이 7가지 기본 요소를 염두에 두어 정독하도록 했고, 읽기후 활동에서는 그 구체적인 내용에 대해 토론 학 습을 수행하였다. 그 결과 실험집단 학생들의 77.4%가 소설문학의 기본 요소를 활용한 읽기 방법이 속독능력 향상에 효과적이었다고 응답하였 으며 점수도 높게 나타나 의미가 있는 것으로 해석된다. 특히 실험집단 학생들은 단순한 지식이나 사실적 내용을 묻는 질문보다 문장의 이면에 깔린 문학적 의미나 이해력을 묻는 평가 항목에서 통제집단 학생들과 높 은 점수 차이를 나타내었다. 예컨대, 실험집단과 통제집단의 사후 이해 력 평가 결과 실험집단이 통제집단보다 평균 7.9점 높게 나타났으나, 평 가문항 중 독자의 유추적 사고능력과 창의적 분석력이 요구되는 문제라 고 할 수 있는 문항 5), 9), 11), 12),16)번, 그리고 주관식 3)번 문항에서 는 평균 14.3점의 비교적 높은 점수차이를 보이고 있다. 이런 결과는 실 험집단을 대상으로 한 사후 설문조사에서 단편소설의 구성요소에 대한 설명과 이해가 택스트 감상에 도움이 되었는지를 묻는 질문에서 77.4% 의 학생들이 도움이 되었다고 응답한 데서도 그 타당성이 입증된다. 이 상의 결과를 종합해 볼 때 소설 문학의 기본 요소를 활용한 텍스트 읽기 와 종합적인 이해력간에는 상관관계가 높은 것으로 해석되어 가설 3)은 긍정되었다고 할 수 있다.

이 연구에서 적용된 7가지 소설 문학의 기본 요소는 단지 이 연구의 읽기 자료인 "Indian Camp"에만 적용될 수 있는 것은 아니다. 그 개념과 적용에 있어 정도의 차이는 있지만 단편 소설을 포함한 거의 모든 산문 문학에 적용될 수 있으며 희곡에도 적용될 수 있다. 뿐만 아니라 모든 종류의 글이 지닌 논리적 구조를 파악하는 데도 도움이 될 수 있다. 따 라서 7가지 기본 요소를 활용한 단편소설 읽기 연습은 근본적으로 학습 자의 지적, 문학적 호기심을 충족시켜줄 뿐만 아니라 논리적, 유추적 사 고력을 신장시키는 데도 효과적 방법일 수 있다. 수학능력시험을 비롯한 모든 영어 시험의 출제 방식이 과거의 문법, 어휘, 발음 등의 단편적 지 식을 묻던 방법에서 탈피해 근본적인 이해력, 사고력, 논리적 구조와 관 련된 독해력을 측정하는 방향으로 전환되고 있는 점을 고려할 때 문학적 기본 요소를 활용한 텍스트 읽기 학습은 바람직한 읽기 전략 중 하나라 고 하겠다.

## Ⅶ. 결론 및 제언

영어교육의 목표는 언어로서 영어가 지닌 네 가지 기능, 즉 듣기, 말 하기, 읽기. 쓰기의 기능을 학습하여 의사소통 능력을 신장시키는 것이 다. 그러나 현행 교육과정에서 강조되는 영어교육의 목표는 중학교에서 는 듣기를 강화함으로써 영어의 구어적 기능을 성취하고, 고등학교에서 는 읽기를 강화함으로써 영어의 문어적 기능을 신장시킴으로써 통합적 의사소통 능력을 향상시키는 데 주안점을 두고 있다. 외국어 교육에서는 그 환경적 요소가 교수-학습의 성패를 좌우한다는 전제에서 볼 때 말하 기와 쓰기의 표현기능보다 듣기와 읽기의 이해기능에 강조를 두는 것은 당연한 교수-학습의 구도이자 전략이라 하겠다.

고등학교 영어교육에서 독해 교육이 차지하는 비중은 절대적이라 할 수 있다. 설사 그 목표는 통합적 의사소통 능력의 신장에 있다 하더라도 가장 중요시되는 기능은 읽기 교육이다. 무엇보다 근래 몇 년간 시행되 어온 대학수학능력시험의 출제경향이 읽기 중심의 이해력을 측정하는 데 강조를 두고 있으며, 초등학교, 중학교 과정을 통하여 학습된 어휘력 과 구문파악 능력을 바탕으로 엄밀한 의미의 독해를 실천에 옮길 수 있 다는 측면에서 현실적으로 읽기 학습은 고등학교 영어교육의 중심과제 이자 전략이라 할 수 있다.

고등학교 현장교육에서 읽기 학습이 차지하는 절대적 비중에도 불구 하고 실제 고등학생들의 읽기 능력 또는 독해력은 과거의 학습 체제에서 보다 향상된 점이 거의 없다는 것이 일반적인 견해이다. 이 연구를 위한 설문조사 결과가 말해주듯이 설문조사에 응한 대부분 학생들이 독해력 신장을 가장 중요한 학습목표로 인정하고 있으며, 특히 속독능력의 향상 을 가장 시급한 과제로 인식하고 있다는 데서도 오늘날 영어교육의 문제 점을 잘 읽을 수 있다.

고등학교 영어교육에서 읽기 학습의 효과가 기대에 미치지 못하는 배

경에는 여러 가지 원인이 있을 수 있다. 그러나 무엇보다 중요한 원인은 읽기의 양이 부족하다는 것이다. 교과서나 참고서에 실린 읽기 자료는 그 양과 수준 그리고 내용에 있어서 단편적이고 영속적인 가치가 없기 때문에 읽기 학습의 체계적 전략을 세우기가 어렵다. 많은 학생들이 어 휘력의 부족을 독해능력 부족의 원인으로 지적하고 있지만, 근본적으로 어휘력의 신장은 다독을 통해서 이루어질 수 있다는 점을 고려할 때 다 양하고 흥미있는 읽기 자료를 체계적으로 구성하여 가능한 한 많은 양의 읽기를 교수-학습시키는 것이 중요하다. 이러한 전략은 현행 교육과정 에 명시된 영어독해 교수-학습의 특징으로 1) 학습자 중심의 읽기 자료 구성, 2) 다양한 유형의 읽기 자료 채택, 3) 학습자 중심의 교수-학습 전 략이 제시되고 있는 데서도 그 타당성이 입증된다.

영어 읽기학습의 효과가 기대에 미치지 못하는 또 다른 주요 원인으 로는 우리나라 영어교육의 고질병이라고 할 수 있는 단어와 구문 중심의 번역중심 읽기 교육이 여전히 개선되지 않고 있다는 점이다. 많은 양의 읽기 자료를 체계적으로 학습하기 위해서는 번역위주의 독해습관으로는 한계가 있다. 대부분의 학생들이 속독의 필요성을 인정하고 있으면서도, 교과서나 참고서에 실린 단편적인 읽기 자료를 일일이 번역하고 그 의미 를 이해하는 식의 학습 습관에 젖어 있기 때문에 속독능력을 신장시키지 못하고 있다. 따라서 고등학교 영어교육의 독해교육을 정상화시키기 위 해서는 소위 속독 훈련을 위한 교수-학습 모형의 개발과 실천이 무엇보 다 중요하다 하겠다.

이상과 같은 배경과 필요성에 입각해 이 연구에서는 두 가지 목적, 즉 문학텍스트 중심의 읽기 자료를 구성해 다독 프로그램의 기초를 제시하 고, 읽기전 활동과 읽기후 활동이 강화된 속독훈련 교수-학습 모형을 제 시하는 데 초점을 두었다. 문학작품 중에서도 고전적 가치가 있는 단편 소설을 선택해 학생들의 지적 호기심을 자극시키고, 문학적 기본요소 중 심의 이해와 분석을 통해 학생들의 사고력과 논리적 유추능력을 고양시 키는 데 중점을 두었다. 속독훈련을 위한 교수-학습 모형에서는 다양한 읽기전 활동을 통해 자연스럽게 본문에 대한 종합적인 이해력과 기억력 이 유지되도록 모형이 구성되었다. 특히 읽기전 활동에서는 듣기와 말하 기가 함께 학습될 수 있도록 했으며 읽기후 활동에서는 쓰기 학습이 함 께 훈련될 수 있도록 함으로써 통합적인 영어 교수-학습 모형을 구성하 고자 하였다.

학업수준이 비슷한 실험집단 1개 학급과 통제집단 1개 학급을 선정해 실험집단에서는 이 연구에서 제시된 교수-학습 모형에 따라 수업을 진 행했고 통제집단에서는 평상시의 방식대로 수업을 진행하였다. 그리고 그 결과를 평가하기 위해 학습 내용과 방법에 대한 사후 설문조사를 실 시하였고 이해력 측정을 위한 사후 평가를 실시하였다. 그 결과 문학텍스 트를 읽기 자료로 선정한 것에 대해 절대 다수의 학생들이 높은 관심과 지적 호기심을 나타냈으며, 특히 문학적 기본요소를 이용한 해석과 분석 에 대해 상당한 관심과 흥미를 보여주었다. 그리고 사실적 내용이 아닌 독자의 추리력과 사고력이 요구되는 평가 문항에서 실험집단 학생들이 통제집단 학생들보다 상대적으로 높은 점수를 받은 것으로 나타났다.

또한 읽기전 활동과 읽기후 활동을 강화하여 번역 위주의 독해를 지양 하고 소위 속독훈련 교수-학습 방법으로 독해를 시도한 실험집단 학생들 이 사후 이해력 측정 평가에서 통제집단 학생들에 비해 상대적으로 높은 점수를 받아 통계적으로 의미 있는 차이를 보였다. 그리고 사후 설문조사 에서도 실험집단 학생들은 읽기전 활동과 읽기후 활동에 중점을 둔 속독 훈련 교수-학습 전략이 속독능력을 향상시키는 데 매우 도움이 될 것이라 고 응답했으며 향후 이런 방식의 독해 학습이 지속되기를 요구했다.

이상의 연구 결과에서 알 수 있듯이 단편소설을 이용한 속독훈련 교 수-학습 전략은 고등학교 영어교육 현장에서 실천에 옮길 수 있는 가능 성과 가치가 있다. 물론 이 연구를 위해 시행된 실험이 단기간에 극히 제한된 집단을 대상으로 이루어졌기 때문에 그 연구 결과와 효과를 확대 해석하는 데는 신중해야 할 것이다. 그러나 고등학생들의 경우 교과서만 으로는 학생들의 영어 읽기 학습 욕구를 충족시킬 수 없는 것이 사실인 점을 고려할 때 보충수업이나 특별활동을 이용해 적절한 수준의 문학작 품을 선택해 속독 중심의 읽기 학습을 진행하면 현실적으로 교육현장의 학습목표에 부응하면서 속독능력을 향상시킬 수 있다고 판단된다. 그러 기 위해 향후 연구 과제로 다음과 같은 내용이 제시될 수 있다.

첫째, 단편소설을 읽기 자료로 활용할 경우 학생들의 종합적인 사고 력, 창의력, 논리력을 발전시키는 데 어느 정도의 기여를 할 수 있는지를 측정하기 위해 적어도 6개월 이상의 실험을 거친 후속 연구가 필요하다.

둘째, 읽기전 활동과 읽기후 활동에 중점을 둔 속독훈련 교수-학습 전략이 학생들의 속독능력을 향상시키는 데 어느 정도의 기여를 하는지, 그리고 속독습관 형성을 위해 어느 정도의 훈련 기간이 필요한지를 측정 하기 위한 후속 연구가 필요하다.

셋째, 단편소설을 고등학교 영어교육 현장에서 읽기 자료로 활용하기 위해서는 학생들의 학업수준과 문학작품의 난이도가 함께 고려되어 등 급화된 체계적인 독서과제(Reading List)가 필요하다. 따라서 영문학을 전문적으로 연구하는 대학교수와 중등학교 영어교육을 전담하는 교사의 공동연구에 의한 독서과제의 제시가 향후 과제로 요청된다.

#### 참 고 문 헌

- 김용구. 「속독지도를 통한 영어 독해력 연구」. 석사학위논문, 한국교원대학교 교육대학원, 1994.
- 박덕은 편저. 『현대 소설의 이론』. 서울: 배영사, 1987.
- 변종민. 「영어과 독해 교수-학습 방법」, 『고등학교 영어과 제6차 교육과정 일반 연수교재』. 제주: 탐라교육원, 1995.
- 손정표. 『독해지도 방법론』. 서울: 학문사, 1982.
- 신용진. 『영어교수학습 이론과 실제』. 서울: 한신문화사, 1984.
- 영어교육연구회. Modern Freshman English. 서울: 창학사, 1981.
- 오준일. 『영어 독해 교육론』. 서울, 한국문화사: 1996.
- 원성옥, 김명호. 『영어교육 이론과 실제』. 서울: 형설출판사, 1983.
- 이대원. 「영어 독해력 향상을 위한 교수학습」. 석사학위논문, 공주사범대학 교육대학원, 1986.
- 임병빈. 『영어독해력 교수학습』. 서울: 한신문화사, 1994.
- \_\_\_\_\_. 『영어교육론』, 서울: 형설출판사, 1994. LIBRARY
- 정길정, 연준흠 편저. 『외국어 읽기 지도의 이론과 실제』. 서울: 한국문화 사, 1996.
- 조일제. 『영어 교사를 위한 영문학 작품 지도법』. 서울: 한국문화사, 1997.
- 홍보업. 『영어교수법』. 서울: 신아사, 1984.
- Anderson Martha K. and Robert L. Aaron. A Comparison of Values Expressed in Juvenik Publication With Those in a Basal Reader Series. Athens, GA: f George, 1984.
- DeBoer J. J. and Dallmann M.*The Teaching of Reading*. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1960.
- Fitzgerald James A. & Patrica G. Fitzgerald. *Fundamentals of Reading Instruction*. Milwaukee: The Bruce Publishing Company, 1987.

- Goodman Kenneth L. "Analysis of Oral Reading Misuses." *Psycholinguistics and Reading.* Ed. by Frank Smith. New York: Holt, Rinehart & Winston, 1962.
- H. Douglas Brown. Teaching by Principles. Englwood Cliffs, NJ: Prentice-Hall Regents, 1994.
- Harris Albert J. Effective Teaching of Reading. New York: David Mckay, 1962.
- Hill W. & W. Eller. Powers in Reading Skills. Belmont, California: Wadsworth Publishing Company, 1966.
- Jenkinson M. D. "Ways of Teaching." In *The Teaching of Reading*. Ed. R. C. Steiger. Paris: UNESCO, 1973.
- Lado Robert. Language Teaching: Scientific Approach. New York: McGraw-Hill, 1964.
- Lamberg W. J. & C. E. Lamb. *Reading Instruction in the Content Areas*. Chicago: Rand McNally College Publishing Company, 1980.
- Leeuw Manya & Eric. Read Better, Read Faster: A New Approach to Efficient Reading. Middlesex: Penguin Books, 1965.
- Lefevre C. Linguistics and the Teaching of Reading. New York: McGraw-Hill Book Company, 1964.
- Smith H. P. & Dechant E. V. *Psychology in Teaching Reading*. Englwood Cliffs, NJ: Pretice-Hall, 1961.
- Wilfred L. Guerin et al. A Handbook of Critical Approaches to Literature. New York: Harper & Row, 1979

#### < Abstract >

## A Study of Teaching-Learning Method for Improving English Reading Skills through Short Stories<sup>\*</sup>

#### Oh, Sik-Min

English Education Major Graduate School of Education, Cheju National University Cheju, Korea Supervised by Professor Byun, Jong-Min

This study attempts to devise a teaching-learning method for improving English reading skills through short stories. It is generally agreed that the purpose of English education in high school is to improve communicative competence in English by developing the four skills of English as a language such as listening, speaking, reading and writing. Considering the realistic environment, however, reading comprehension is the most important factor in the English education of high school. Especially, the way of reading fast without the process of translation from English to Korean is necessary in improving reading comprehension. English short story is one of the best reading materials for high school students in that it has classical values for most readers and its length is usually appropriate for the limited class hours in school. The reading text of this study was Ernest Hemingway's "Indian Camp."

One hundred and five students of one high school in Cheju City were

<sup>\*</sup> A thesis submitted to the Committee of the Graduate School of Education, Cheju National University in partial fulfillment of the requirements for the degree of Master of Education in August, 1999.

selected for the study and divided into two groups: an experimental group and a comparative group. In the experimental group "Indian Camp" was taught according to the teaching and learning method devised for this study. The method was devised with emphasis on 7 basic literary elements, pre-reading activity, and post-reading activity. In the comparative group "Indian Camp" was taught through the usual way of reading focused on translation. The experiment was carried for about one month from March 20 to April 20, 1999.

In order to measure students' response and the effectiveness of the newly devised teaching and learning method, three instruments were used: a pre-experiment questionnaire, a post-experiment questionnaire and a post-experiment evaluation test. The major findings are as follows:

1) Most students were motivated to read more English literary works, especially short stories, after the experiment: 71.7% of the experimental group students and 63.5% of the comparative group students.

2) The experimental group students earned higher scores in the post-experiment evaluation test than the comparative group students: the average score of 73.7 points for the former and the average score of 65.8 points for the latter.

3) The experimental group students responded that both pre-reading activity and post-reading activity were very effective in reading the text fast without the process of translation: 69.8 % of the responders for pre-reading activity and 73.6% for post-reading activity.

4) 77.4% of the experimental group students responded that the way of reading on the basis of 7 literary elements was very helpful in understanding the text and in improving their reading speed.

5) The experimental group students earned much higher scores than the comparative group students in the test questions requiring the analytical and creative thought of the students: 14.3 points higher in the total average score.

- 64 -

부 록

- < 부록1 > 사전 설문조사 질문지 < 부록2 > 사후 설문조사 질문지
- < 부록3 > 사후 이해력 측정 평가 문제지



## < 부록1 > [사전 설문조사 질문지 ]

- 언어로서 영어의 기능을 듣기(Listening), 말하기(Speaking), 읽기 (Reading), (Writing)의 4대 기능으로 구분할 때 현재의 자기 수준에서 가장 자신 있는 부분은?
   (1) 듣기 (2) 말하기 (3) 읽기 (4) 쓰기
- 2. 수학능력 시험에서 좋은 점수를 받기 위해 요구되는 언어 실력은?
  ① 어휘력 ② 듣기능력 ③ 문법 ④ 빨리 읽기
- 3. 학교에서 정규 또는 비정규 시간에 이루어지는 영어 시간에 가장 비중을 두는 영어 기능은?
  ① 읽기 ② 듣기 ③ 말하기 ④ 쓰기
- 4. 여러분의 독해능력은 어떠한가?
  - ① 단어와 구문을 중심으로 한 문장 한 문장 번역한다.
  - ② 사전을 찾으며 의미를 파악한다.
  - ③ 모든 것을 정확히 이해는 못하지만 영어를 읽으며 바로 의미를 이해한다.
  - ④ 번역과정 없이 읽으며 직독직해한다.

5. 직독직해(속독)를 하는데 가장 큰 걸림돌은?

- ① 단어, 숙어 등 어휘문제 ② 문법 실력이 부족해서
- ③ 번역하는 습관 때문에 ④ 문장 구조 파악 능력이 부족하여
- 6. 독해를 할 때는 어떤 방법을 사용하는 것이 가장 적절한가?
  - ① 단어 하나하나 차근차근 읽는다
  - ② 한 문장씩 문법적으로 해석한다
  - ③ 의미 단위별로 끊어 읽는다
  - ④ 빨리 읽고 대의를 파악한다.
  - 7. 외국어 영역 모의고사를 치를 때 시간 내에 모든 문제를 읽을 수 있다.
  - ① 그렇다 ② 아니다

- 8. 외국어 영역 모의고사를 치를 때 독해 문제 1문항을 해결하는데 보통 시 간이 얼마나 필요 하는가?
  ① 1분 이내 ② 1분 정도 ③ 2분 정도 ④ 3분 이상
- 9. 독해 연습을 할 때 모르는 단어가 나오면 어떻게 하는가?
  ① 우선 사전을 찾아본다
  ② 문맥을 보고 파악한다
  ③ 무시하고 넘어간다
  ④ 번역을 참고한다.
- 10. 독해력에 있어서 이해와 속도의 관계는?

   ① 이해력이 더 중요하다
   ② 속도가 더 중요하다

   ③ 둘 다 중요하다
   ④ 잘 모르겠다.
- 11. 영어 교과서와 문제지 이외에 영어로 쓰여진 글을 읽어본 일이 있는가?

   ① 있다
   ② 없다
- 12. 11번 중 영어로 쓰여진 글을 읽어본 일이 있다면 다음 중 어느 것인가?

   ① 단편소설
   ② 영시
   ③ 잡지 또는 신문
   ④ 기타
- 13. 독해력 향상을 위해 가장 필요하다고 생각되는 것은?

   ① 속독능력
   ② 어휘력
   ③ 문법실력
- 14. 수학능력 시험에 관계없이 본인에게 영어 읽기 자료가 주어진다면 가장 흥미 있는 분야는?
  - ① 시사적인 내용 ② 만화 ③ 문학작품 ④ 수필

## < 부록2 > [사후 설문조사 질문지]

1. 단편 소설을 읽는 것이 독해 연습에 도움이 되었는가? ① 그렇다 ② 아니다 ③ 잘 모르겠다 2. 단편소설이 읽기 자료로 독서에 대한 의욕을 부여한다고 생각하는가? ① 그렇다 ② 아니다 ③ 잘 모르겠다 3. 단편소설이 읽기 자료로 독서에 대한 흥미를 준다고 생각하는가? ① 그렇다 ② 아니다 ③ 잘 모르겠다 4. 단편소설이 읽기 자료로 적합한 이유는? ① 흥미가 있어서 ② 줄거리가 있기 때문에 ③ 호기심을 유발하기 때문에 ④ 원서를 읽는 자부심을 느낄 수 있어서 5. 단편소설을 읽은 후 다른 단편을 영어로 읽고 싶은 호기심이 생기는가? ① 그렇다 ② 아니다 ③ 잘 모르겠다 6. 소설 구성 요소에 대한 설명과 이해가 소설 감상에 도움이 되었는가? ① 도움이 안 되었다. ② 조금 도움이 되었다. ③ 많은 도움이 되었다. ④ 잘 모르겠다. 7. 읽기 전 활동이 문장 단위로 번역하지 않고 본문 내용을 속독하고 그 의 미를 이해하는 데 도움이 되었는가? ① 그렇다 ② 아니다 ③ 잘 모르겠다 8. 읽기 전 활동에서는 다음 어느 측면이 강조되어야 한다고 생각하는가? ① 어휘 예습 ② 본문의 핵심 내용 파악 ③ 주요 문법에 대한 이해 ④ 주요 관용구 및 어려운 표현에 대한 정보 9. 읽기 후 활동이 속독을 통해 읽은 본문 내용을 종합적으로 이해하고 분석 하는 데 도움이 되었는가? ① 그렇다 ② 아니다 ③ 잘 모르겠다 10. 읽기 후 활동에서는 다음 어느 측면이 강조되어야 한다고 생각하나? ① 본문의 주제 및 요지 ② 문법 ③ 어휘 ④쓰기 연습

## < 부록 3 > [사후 이해력 측정 평가 문제지]

▲ 이 문제는 여러분의 독해력을 알아보기 위한 모의시험 입니다. 부담 없이 정해진 시간 내에 답변해 주십시오.

★ 다음 글을 읽고 물음에 답하시오(1-2).

At the lake shore there was another rowboat drawn up. The two Indians stood waiting.

Nick and his father got in the stern of the boat and the Indian shoved it off and one of them got in to row. Uncle George sat in the camp rowboat. The young Indian shoved the camp boat off and got in to row Uncle George.

The two boat started off in the dark. Nick heard the oar-locks of the other boat quite a way ahead of them in the mist. The Indian rowed with quick choppy strokes. Nick lay back with his father's arm around him. It was cold on the water. The Indian who was rowing them was working very hard, but the other boat moved further ahead in the mist all the time.

1. How many characters are there in the above passages?

(1) three (2) four (3) five	④ six
-----------------------------	-------

2. Who was rowing?

① two Indians	② Nick a	and his father
	· · · ·	

(3) Uncle George (4) Indian and his wife

★ 다음 글을 읽고 물음에 답하시오(3-4).

They walked up from the beach through a meadow that was soaking wet with dew, following the young Indian who carried a lantern. Then they went into the woods and followed a trail that led to the logging road that ran back into the hills. It was much lighter on the logging road as the timber was cut away on both sides. The young Indian stopped and blew out his lantern and they all walked on along the road.

3. When did the	action occur?		
① Evening	② Morning	③ Night	④ Noon
4. Why did the y	young Indian blow	out his lanter	n?
① 아침이 되었기	기 때문에	② 벌목로에 접	접어들어 밝아졌기 때문에
③ 다른 불빛이	있었기 때문에	④ 남의 눈에	띄지 않으려고

★ 다음 글을 읽고 물음에 답하시오(5-주1).

Inside on a wooden bunk lay a Indian woman. She had been trying to have her baby for two days. All the old women in the camp had been helping her. <u>The men had moved off up the road to sit in the dark and smoke out of range of the noise she made.</u> She screamed just as Nick and the two Indians followed his father and Uncle George into the shanty. She lay in the lower bunk, very big under a quilt. Her head was turned to one side. In the upper bunk was her husband. He had cut his foot very badly with an axe three days before. He was smoking a pipe. The room smelled very bad.

5. 위 글의 내용에 비추어 밑줄 친 부분의 사유가 되지 않은 것은?
① 담배를 피우기 위하여 ② 남성들은 여성의 출산 과정을 지켜볼 수 없기 때문
③ 방안에 들어갈 수 없기 때문 ④ 여자의 비명 소리를 듣지 않으려고
⑤ 의사가 도착할 때를 기다리기 위해

주관식1. What is the reason why the room smelled bad?

6. 다음 문장의 밑줄 친 "You don't know."의 의미는? "This lady is going to have a baby, Nick," he said.

"I know." said Nick.

"<u>You don't know</u>." said his father. "Listen to me. What she is going through is called being in labour. The baby wants to be born and she wants it to be born. All her muscles are trying to get the baby born. That is what is happening when she screams." ① 너는 이 인디언 여성을 알지 못한다.

② 너는 제왕절개 수술에 대해 잘 모른다.

③ 너는 아기가 언제 태어날지 알지 못한다.

④ 너는 출산의 고통과 과정을 잘 알지 못한다.

★ 다음 글을 읽고 물음에 답하시오(7-8)

"Oh, Daddy, can't you give her something to make her stop screaming?" asked Nick.

"No, I haven't any anaesthetic," his father said. "But her screams are not important. I don't hear them because they are not important."

The husband in the upper bunk rolled over against the wall.

```
7. 위 글에 나타나는 Nick의 아버지의 성격은?
① generous ② cold-blooded ③ warm-hearted ④ indifferent
8. 글의 내용에 비추어 밑줄 친 부분의 숨겨진 의미는?
① 남편의 부상이 몹시 심하다
② 잠을 청하고 있다.
③ 출산의 고통을 겪는 부인의 비명소리를 참기 어렵다.
④ 일어나 부인을 도와주려 한다.
```

★ 다음 글을 읽고 물음에 답하시오(9-10)

"Those must boil." he said, and began to scrub his hands in the basin of hot water with a cake of soap he had brought from the camp. Nick watched his father's hands scrubbing each other with the soap. While his father washed his hands very carefully and thoroughly, he talked.

"You see, Nick, babies are supposed to be born head first but sometimes they're not. When they're not they make a lot of trouble for everybody. Maybe I'll have to operate on this lady. We'll know in a little while."

9. Why was Nick's father washing his hands so thoroughly?

- ① To take a baby ② To smoke a cigar
- ③ To shake hands ④ To operate on the Indian woman

- 71 -

```
    위 내용에 비추어 다음 중 유추될 수 없는 것은?
    아기가 머리부터 나오지 않고 있다.
    남자아이가 태어날 것이다
    의사가 수술을 해야 될 것이다
    수술 여부가 잠시 후 결정 될 것이다
```

```
11. 다음 글의 내용에 비추어 볼 때 Nick의 성격은?
```

"Now." his father said, "there's some stitches to put in. You can watch this or not, Nick, just as you like. I'm going to sew up the incision I made." Nick did not watch. His curiosity had been gone for a long time.

His father finished and stood up. Uncle George and the three Indian men stood up. Nick put the basin out in the kitchen.

① 냉정하고 침착하다	② 조급하다
③ 거칠고 대담하다	④ 마음이 여리다

★ 다음 글을 읽고 물음에 답하시오(12-13)

He was feeling exalted and talkative as football players are in the dressing-room after a game.

"That's one for the medical journal, George." he said. "Doing a Caesarean with a jack-knife and sewing it up with nine-foot, tapered gut leaders."

Uncle George was standing against the wall, looking at his arm.

"Oh, you're a great man, all right." he said.

"Ought to have a look at the proud father. They're usually the worst sufferers in these little affairs." the doctor said. "I must say he took it all pretty quietly."

 12. 위 글에 나타난 Nick의 아버지의 현재 기분은?

 ① 우울하다
 ② 매우 의기양양하다

 ③ 두렵다
 ④ 피곤하다

13. 밑줄 친 the proud father는 누구인가?① Indian Woman's husband③ Nick's father④ Nick

#### ★ 다음 글을 읽고 물음에 답하시오(14-주2)

He pulled back the blanket from the Indian's head. His hand came away wet. He mounted on the edge of the lower bunk with the lamp in one hand and looked in. The Indian lay with his face towards the wall. His throat had been cut from ear to ear. The blood had flowed down into a pool where his body sagged the bunk. His head rested on his left arm. The open razor lay, edge up, in the blankets.

14. 위 글의 내용이 주는 분위기는?① peaceful② tragic③ afraid④ happy

주관식2. What happened to the Indian woman's husband? and why? ( )

★ 다음 글을 읽고 물음에 답하시오(15-16) \_\_\_\_\_

"I'm terribly sorry I brought you along, Nickie." said his father, all his post-operative exhilaration gone. "It was an awful mess to put you through."

"Do ladies always have such a hard time having babies?" Nick asked.

"No, that was very, very exceptional."

"Why did he kill himself, Daddy?"

"I don't know, Nick. He couldn't stand things, I guess."

"Do any men kill themselves, Daddy?"

"Not very many, Nick."

"Do many women?"

"Hardly ever."

"Don't they ever?"

"Oh, yes. They do sometimes."

"Daddy?"

"Yes."

"Where did Uncle George go?""He will turn up all right.""Is dying hard, Daddy?""No, I think it's pretty easy, Nick. It all depends."15. 위 글의 내용에 비추어 볼 때 이 글의 주인공은?① Nick's father② Nick③ Uncle George④ Indian Woman16. 위 글의 대화 과정에서 유추될 수 있는 Nick의 체험과 인식의 의미로 적 절하지 못한 것은?① 탄생의 신비② 출산의 고통③ 삶과 죽음의 교차④ 외술의 놀라움

★ 다음 글을 읽고 물음에 답하시오(17-주3)

They were seated in the boat. Nick in the stern, his father rowing. The sun was coming up over the hills. A bass jumped, ⓐ<u>making a circle</u> in the water. Nick ⓑ<u>trailed his hand</u> in the water. It felt warm in the sharp chill of the morning.

In the early morning on the lake sitting in the stern of the boat with his rowing, he felt quite sure that <u>©he would never die.</u>

17. Where did the action occur in the above passage?

① at the Indian camp ② on the logging road

③ on the lake ④ at the Nick's house

주관식3. 밑줄 친 ⓐ, ⓑ, ⓒ에서 느낄 수 있는 공통점은?

(

)

- 74 -